

# Asegurar y formar recursos humanos

—Reclutamiento y Capacitación de Expertos para la Cooperación Técnica—



Taller de capacitación previa al envío.

## Aseguramiento y formación de recursos humanos

### ■ Exigencia de diversificación de los recursos humanos

La base de la cooperación técnica es transferir y desarrollar tecnologías a través del contacto humano. Los expertos que se envían, por lo tanto, tienen que tener la capacidad de comunicación y los conocimientos de métodos de transferencia de tecnología, además de ser especialistas técnicos con amplias experiencias. También se les exige ser conocedores de la situación del país asignado.

Para llevar a cabo las actividades de cooperación de manera eficiente, es necesario colaborar, hasta en los detalles, con otros donadores\* (países e instituciones); se considera conveniente que cada uno de los expertos disponga de suficientes conocimientos sobre los mecanismos y las tendencias de la asistencia, y con base en estos conocimientos, tenga la capacidad coordinadora y negociadora frente a otras personas involucradas en el proyecto de cooperación. Al año, la JICA envía más de 3,000 expertos, pero las personas que cumplen con todas estas exigencias no son muchas, por lo tanto, es necesario capacitarlas adecuadamente.

En los últimos años, se han diversificado los campos de asesoría de los expertos; se están incrementando las áreas de tipo "software", como las tecnologías de información, las políticas ambientales, el ordenamiento del marco jurídico y la transformación en economías de mercado, o las áreas relacionadas con las tecnologías de información. Necesitamos recursos humanos cada vez más diversificados. Sin embargo, en estas áreas no hay una disponibilidad suficiente de personal; para satisfacer las necesidades de los países en desarrollo, necesitamos formar, con urgencia, los recursos humanos requeridos.

### ■ Responder a las nuevas tareas

Dentro de la JICA, el Departamento de Asignación de Recursos Humanos y el Instituto para la Cooperación In-

ternacional son las dependencias encargadas de esta responsabilidad, y están trabajando arduamente para asegurar y formar recursos humanos. Para reforzar el sistema de formación de recursos humanos capaces de responder a estas nuevas tareas de asistencia, en el año fiscal 2001, se inició el sistema de Especialistas Asociados Fase 2, que consiste en ofrecer a los Especialistas Asociados los lugares para que adquieran más experiencia práctica. También introdujimos el Programa Integral de Formación de Recursos Humanos de las ONG, para apoyar la capacitación de recursos humanos que trabajen en estas organizaciones.

## Sistemas que cumplan con las exigencias

Para poder enviar expertos calificados que respondan rápida y precisamente a las necesidades de los países en vías de desarrollo que lo soliciten, la JICA tiene los siguientes sistemas:

### 1. Especialistas en desarrollo\*

Este sistema tiene el objetivo de conservar recursos humanos de excelente nivel técnico y con abundante experiencia, que puedan servir tanto para asumir responsabilidades fuera de Japón, trabajando como líderes de expertos asignados para la Cooperación Técnica Tipo Proyecto, por ejemplo; así como en los trabajos dentro del país, como miembros del comité supervisor para los Estudios para el Desarrollo, representantes de los cursos de capacitación, o jefes de proyectos de estudio e investigación. En el año fiscal 2001, existen 93 especialistas en desarrollo.

### 2. Asesores especiales

De entre los expertos repatriados, se seleccionan y se aseguran expertos dispuestos a volver a trabajar como tales en el futuro. En el año fiscal 2001, se aseguraron 21 expertos más.

### 3. Asesores técnicos especializados

Por medio de este sistema, se pretende asegurar personal de muy alto nivel, con conocimientos especializados y abundantes experiencias, para recibir su asesoramiento en las amplias áreas de la cooperación técnica. En este momento, existen 3 asesores en total: uno en desarrollo social, uno en desarrollo minero industrial y otro en desarrollo agrícola.

### 4. Registro de expertos

Se registra a las personas que quieran participar en las actividades de cooperación internacional como expertos, para seleccionar a los técnicos apropiados a las necesidades diversificadas. A fines de marzo del año 2002, están registradas 4,068 personas.

### 5. Convocatoria pública para la selección de expertos

Las necesidades de asistencia de los países en vías de desarrollo sobre temas tipo "software", como el apoyo para la creación de políticas e instituciones, o sobre temas de asuntos globales, como la reducción de la pobreza en un país o en una región continúan aumentando. Sin embargo, es difícil reclutar recursos humanos capaces de satisfacer estas nuevas necesidades; para la solicitud de envíos difíciles de cubrir con el "sistema de registro de expertos", se abren convocatorias públicas, para asegurar recursos más apropiados. En el año fiscal 2001, se abrieron 4 convocatorias públicas, en que se seleccionaron 31 expertos.

### 6. Asociaciones Regionales de Coordinación para los Expertos Repatriados

Para promover los lazos de comunicación entre los ex expertos de la JICA, y para apoyar las actividades de cooperación internacional de las autoridades locales y fomentar la comprensión de la ciudadanía en general hacia estas actividades, la JICA impulsa la organización de las Asociaciones Regionales de Coordinación para los Expertos Repatriados, a través de sus sucursales y centros regionales.

Al 31 de marzo del 2002, se tienen 41 Asociaciones Regionales de Coordinación para los Expertos Repatriados en todo el territorio japonés (con la participación de unas 3,400 personas), que realizan seminarios y simposios para promover la comprensión hacia las actividades de cooperación internacional, con base en las experiencias de sus miembros de haberse involucrado directamente en las actividades de asistencia; también ofrecen información previa al envío a los expertos, editan folletos y elaboran directorios de sus miembros.

## Formación de expertos

Para formar los expertos con una capacidad integral en su especialidad, de manera que puedan responder a las necesidades del país receptor, se llevan a cabo los siguientes cursos de capacitación:

### 1. Especialistas asociados

Para asegurar recursos humanos jóvenes con experiencia en el extranjero (por medio del programa de los JOCV, de Funcionarios Profesionales Jóvenes\* o como miembro de alguna ONG,) y para formarlos en los trabajos de cooperación internacional, se les proporciona la capacitación práctica correspondiente dentro y fuera de Japón. Se designaron 45 nuevos especialistas asociados en el año fiscal 2001, para un total acumulado de 86 personas, quienes reciben la capacitación práctica dentro de Japón o fuera del país.

A partir del año fiscal 2001, se inició el sistema de Especialistas Asociados Fase 2. A través de este esquema, las personas que terminaron su período de capacitación como especialistas asociados continúan su entrenamiento práctico en la Oficina Central y en otras dependencias de la JICA, y de acuerdo con las necesidades presentadas, eventualmente se les envía a otras organizaciones para su capacitación.

### 2. Capacitación de largo plazo en el extranjero

Para formar y asegurar los recursos humanos dedicados a las acciones de cooperación internacional, se les aplica esta capacitación a las personas interesadas del sector privado, a los funcionarios de ministerios y agencias, a los ex JOCV y al personal de la JICA. Se les proporciona una capacitación para la adquisición de las técnicas y los conocimientos, en los aspectos teóricos y prácticos, para crear expertos con liderazgo para el futuro.

En el año fiscal 2001, se enviaron 29 personas a instituciones educativas y a institutos de investigación de los países industrializados y en vías de desarrollo, o a los organismos internacionales (por un período máximo de 2 años.) Las áreas de capacitación fueron: salud y asistencia médica, educación, desarrollo regional, conservación del medio ambiente, y el desarrollo agrícola-rural de los países en vías de desarrollo. Los lugares de capacitación fueron cursos de postgrado e institutos de investigación de los países occidentales, y oficinas de instituciones internacionales en Tailandia y Filipinas, entre otros. Los participantes tienen el compromiso de colaborar activa-

mente en los trabajos de la JICA, como expertos de cooperación técnica y/o miembros de las misiones de estudio, una vez terminado el periodo de capacitación.

### 3. Capacitación nacional de largo plazo

Se destina al mismo tipo de personas que reciben capacitación de largo plazo en el extranjero, pero en este caso, la capacitación se realiza en los cursos de postgrado o en los institutos de investigación en Japón. En el año fiscal 2001, 14 personas fueron capacitadas en el Instituto Nacional de Postgrado en Estudios Políticos. Las áreas de capacitación fueron: políticas de asistencia hacia los países en vías de desarrollo, y economías en desarrollo.

### 4. Capacitación individual para la formación de expertos

Éste es un sistema de capacitación para formar expertos de cooperación técnica, aplicando capacitación práctica y técnica a las personas con experiencias de trabajos de asistencia en el extranjero, como los miembros de los JOCV repatriados, y que tengan un nivel técnico relativamente alto. La capacitación técnico-práctica se realiza dentro y fuera de Japón, de acuerdo con los programas establecidos individualmente, con el propósito de formar recursos humanos disponibles de inmediato. El periodo de capacitación es de un año como máximo. En el año fiscal 2001, 7 personas fueron objeto de este programa.

### 5. Capacitación para la formación de expertos en cooperación técnica

A los expertos que en un futuro cercano se van a asignar a algún país extranjero, se les aplica esta capacitación para que adquieran una amplia capacidad como expertos, en conocimientos y metodologías. En el año fiscal 2001, se realizaron 17 cursos, con una duración de 8 semanas, en que participaron 139 personas. El contenido de estos cursos se muestra en Figuras y Cuadros 3-16.

### 6. Capacitación de expertos

En principio, se aplica a los expertos que permanecerán más de un año en un país extranjero y consiste en los siguientes cursos:

#### (1) Capacitación colectiva previa al envío

Es una capacitación para los expertos antes de su envío: consiste en 2 semanas de capacitación general, sobre funciones del experto, condiciones de vida en el país asignado y cuidado de la salud personal, más 3 semanas de capacitación en el idioma local. En esta capacitación, se da un énfasis especial a la comprensión de culturas ajenas y métodos de presentación, para elevar la capacidad de comunicación del experto en los países en vías de desarrollo. En el año fiscal 2001, se realizó 7 veces; 645 expertos y 172 cónyuges participaron en estas capacitaciones, para un total de 817 personas.

#### (2) Capacitación complementaria técnica y de idiomas

A los expertos que, por razones de su trabajo, se consideran necesitados de una capacitación adicional del idioma, que no sea el inglés, se les da un curso extra, de carácter específico. En el año fiscal 2001, 35 personas recibieron este curso. También se dan cursos de capacitación en el idioma local en el país asignado, para mejorar la capacidad de comunicación de los expertos. En el año fiscal 2001, 165 expertos en 35 países tomaron cursos de idiomas a través de este esquema. Para complementar o mejorar el nivel técnico especializado, se realiza la capacitación técnica específica en las instituciones concernientes en Japón. En el año fiscal 2001, 39 expertos recibieron este tipo de capacitación.

#### (3) Capacitación para coordinadores de proyectos

Se realiza para los coordinadores\* asignados a una Cooperación Técnica Tipo Proyecto, con el propósito de mejorar su capacidad de control administrativo, y para lograr una ejecución apropiada del proyecto. En el curso, se tratan los temas relacionados con las funciones del coordinador, con el contenido de su trabajo, con la contabilidad y con las relaciones públicas. En el año fiscal 2001, se

## Figuras y Cuadros 3-16

### Cursos de capacitación realizados en el año fiscal 2001 para la formación de expertos

| Primer curso<br>Del 18 de junio al 10 de agosto                      | Segundo curso<br>Del 1o. de octubre al 22 de noviembre | Tercer curso<br>Del 15 de enero al 8 de marzo           |
|--|--|---|
| Agricultura en general   | Medio ambiente forestal                                | Ordenamiento de la Infraestructura rural                |
| Desarrollo industrial y energético                                   | Conservación del medio ambiente marino                 | Silvicultura  |
| Infraestructuras   | Educación técnica y entrenamiento vocacional           | Infraestructura   |
| Atención primaria de salud   | Medio ambiente global y estudio del impacto ambiental  | Educación   |
| Medidas contra la pobreza con atención al problema social del género | Población y salud reproductiva                         | Medio ambiente urbano y medidas contra la contaminación |
| Apoyo al ordenamiento de sistemas jurídicos                          | Métodos y prácticas de estudio social y del género     | Higiene ambiental                                       |

realizaron 5 cursos de entrenamiento para coordinadores, con una participación de 60 personas.

(4) Capacitación en planeación, monitoreo y evaluación.

De entre los expertos que se envían al extranjero asignados a una Cooperación Técnica Tipo Proyecto, esta capacitación se les aplica principalmente a los líderes y coordinadores. Su contenido se refiere a la adquisición de las técnicas de control necesario para la administración eficaz y eficiente del avance del proyecto. Consiste en 4 días en total, dividida en dos partes: un curso de planeación, y otro curso de monitoreo y evaluación (los dos cursos se llevan a cabo simultáneamente). En el año fiscal 2001, se celebraron 6 cursos de este tipo, con una participación total de 175 personas.

## 7. Coordinación con las entidades autónomas locales y las ONG; formación de sus recursos humanos

### (1) Capacitación de los funcionarios de las entidades autónomas locales en los trabajos prácticos de cooperación internacional

Esta es una capacitación para dar soporte a las actividades de cooperación internacional que realizan las autoridades locales. El curso se compone de una semana de capacitación en trabajos prácticos y 3 semanas de capacitación en idiomas (optativa). En el año fiscal 2001, se celebraron 3 cursos de este tipo en el Instituto para la Cooperación Internacional en Tokio, y 1 curso en el Centro Internacional de Osaka, en los que participaron 75 personas.

## Linea del Frente

### Instituto para la Cooperación Internacional

## Capacitación para el personal de las ONG dedicadas a las actividades de cooperación internacional

Para profundizar, aún más, los lazos de coordinación con las ONG

Reclutamiento y Capacitación de Expertos para la Cooperación Técnica

#### ◆ Estudio de campo realizado en Bangladesh

En las actividades de cooperación internacional de Japón, las ONG están incrementando su importancia y su participación año tras año. La JICA las considera como socios de sus acciones con los mismos objetivos: mejorar el nivel de vida de los habitantes de los países en vías de desarrollo, y profundiza sus lazos de colaboración con ellas, en las diversas actividades llevadas a cabo en Japón y en el exterior, en los años recientes. En el aspecto de formación de recursos humanos japoneses para la cooperación, la JICA inició un nuevo curso de capacitación para el personal de las ONG en el año fiscal 2001, tomando en cuenta una mayor coordinación con las ONG en el futuro.

El primer curso se celebró durante 2 semanas en marzo de 2001, y consistió en: (1) conferencias y talleres con la participación de personalidades sobresalientes de las ONG, de la JICA y de instituciones internacionales, que trabajan en la primera línea de cooperación internacional; (2) estudio de campo y visitas a los lugares de cooperación en Bangladesh; (3) reunión de informe y de evaluación de resultados después del viaje. Hubo 12 participantes provenientes de diferentes ONG japone-

sas, de diferentes partes del país. Fue una oportunidad para pensar en las actividades de cooperación basadas en las necesidades y estilo de vida de los habitantes locales, al mismo tiempo que revisar las diferentes alternativas de enlace entre las ONG y la JICA. También fue muy significativo el intercambio de opiniones entre el personal de las ONG.

#### ◆ Una capacitación que profundice las relaciones de la JICA con las ONG

En la capacitación realizada en Bangladesh, se observó, como modelo, el caso de las actividades de una ONG local, que se dedica a la divulgación de la agricultura de especies autóctonas. Estas actividades se arraigaron tanto en las comunidades, que se empiezan a extender como movimientos de los habitantes. También se visitaron los proyectos operados por la JICA y un proyecto de coordinación entre la JICA y una ONG japonesa. Los participantes comentaron que la capacitación de campo "sirvió como una oportunidad para reflexionar sobre el futuro de las actividades de asistencia para el desarrollo".

Existen otros programas de capacitación organizados por la JICA y destinados



Estudio de campo en una aldea de Bangladesh.

al personal de las ONG. Por ejemplo, "la capacitación mutua entre el personal de las ONG y el personal de la JICA" consiste en el intercambio de opiniones sobre temas específicos entre los funcionarios de la JICA y el personal de las ONG concentrados en una instalación de alojamiento; la "capacitación nacional de largo plazo" apoya al personal de las ONG que quiere estudiar en el curso de postgrado; y la "capacitación de idiomas", por la cual el personal de las ONG asignado en el extranjero puede asistir al curso de capacitación previa de los expertos de la JICA para estudiar el idioma que le corresponda.

(Instituto para la Cooperación Internacional)

(2) Taller conjunto ONG – JICA

En marzo del 2002, se organizaron estos talleres en el Centro Internacional de Kyushu, en la sucursal de la JICA en Shikoku y en el Centro Internacional de Okinawa, con el propósito de fomentar la comprensión mutua y la colaboración entre las ONG y la AOD. En estos talleres, se reunieron las ONG de diferentes lugares, las entidades autónomas locales y las universidades.

(3) Capacitación mutua entre el personal de las ONG y el personal de la JICA

Tiene el propósito de que el personal joven de las ONG y de la JICA aprendan mutuamente sus conceptos básicos de cooperación internacional y sus métodos de operación y que fortalezcan sus relaciones de coordinación. Se celebró este curso de 3 días y 2 noches en colaboración con el Centro Japonés de ONG para la Cooperación Internacional (JANIC) en octubre de 2001, en que participaron 16 representantes de las ONG y 15 funcionarios de la JICA.

### 8. Programa de formación integral de recursos humanos de las ONG

A partir del año fiscal 2001, la JICA inició un nuevo programa de formación integral de recursos humanos de las ONG, para reforzar su apoyo a estas organizaciones, que son socios indispensables en las actividades de cooperación internacional. En concreto, el programa tiene los siguientes segmentos:

(1) Capacitación para la formación de recursos humanos de las ONG

Se da esta capacitación a las personas de nivel medio de las ONG, con el fin de ofrecer los métodos y las técnicas de cooperación internacional, al mismo tiempo que promover la comprensión hacia las actividades de la AOD y de la JICA. En el año fiscal 2001, este curso se realizó en marzo de 2002, con una duración aproximada de 2 semanas (incluyendo una semana de capacitación en Bangladesh). Participaron 12 personas.

(2) Capacitación nacional de largo plazo para las ONG

Es una capacitación que se proporciona en los cursos de postgrado de las universidades en Japón, al personal que trabaje exclusivamente para una ONG. Tiene la finalidad de formar recursos humanos que realicen funciones centrales de las ONG en el futuro. En el año fiscal 2001, se escogieron 2 personas para esta capacitación.

(3) Envío de técnicos a las ONG

Por medio de este esquema, se envía a técnicos japoneses a los lugares donde existan las actividades de las ONG japonesas en el extranjero. En el año fiscal 2001, se decidieron 5 envíos a través de este programa. Las áreas cubiertas por los técnicos que se envían son: técnicas de confección, salud materno infantil, tratamiento de residuos, organización de eventos deportivos y control de recursos pesqueros.

(4) Programa de adquisición de experiencias en las actividades de las ONG

Por medio de este programa, se envían estudiantes de postgrado con temas relacionados con la cooperación internacional a los lugares en el extranjero donde se llevan a cabo las actividades coordinadas de la JICA con alguna ONG. Su finalidad es profundizar la comprensión de estos estudiantes hacia las operaciones de la Agencia y de las ONG.

### 9. Sistema de internado

La JICA tiene establecido un sistema de internado para ofrecer experiencias prácticas de cooperación a los estudiantes de postgrado interesados en involucrarse en las actividades de asistencia, para que profundicen sus conocimientos hacia las actividades de cooperación internacional. La práctica se realiza en la Oficina Central de la JICA, en sus instalaciones dentro de Japón o en sus oficinas en el extranjero. En el año fiscal 2001, 30 personas recibieron esta capacitación en 8 países en vías de desarrollo, que incluyen nuestras oficinas en Viet Nam y Bolivia, y otras 29 más en Japón, en Tokio y Hiroshima, para un total de 59 personas.

# Apoyar colateralmente

## — Sistema de Apoyo a las Actividades de los Expertos —



Revisión médica realizada en el Centro de Control de Salud de la JICA.

### Resumen de las actividades de apoyo

Para que los expertos puedan llevar una vida saludable y estable, y trabajen con tranquilidad en los países en vías de desarrollo, donde se tienen condiciones de vida muy difíciles, es indispensable tener un buen sistema de control de salud y de compensación en el caso de desastres, además de ofrecer un nivel aceptable de salarios y prestaciones. Esto influye en el reclutamiento de expertos, al mismo tiempo que funciona como incentivo en sus trabajos; en resumen, estas medidas pueden ser la clave para que se mantengan las actividades de cooperación técnica de alta calidad en el futuro.

Para satisfacer esta necesidad, la JICA creó el Departamento de Asignación de Recursos Humanos en el año fiscal 1999, que está a cargo de los diferentes programas integrales de apoyo para sus expertos, desde antes de su envío hasta después de su repatriación.

Actualmente, la JICA tiene los siguientes programas de apoyo para los expertos:

Cuando un experto se envía con base en un contrato de prestación de servicios firmado por la compañía a la que pertenece y la JICA, los apoyos a las actividades del experto los ofrece la compañía, por lo que los esquemas mencionados en esta sección no son aplicables.

### ■ Principales apoyos y su contenido

#### 1. Viáticos y primas

A los expertos se les proporcionan los siguientes salarios y primas tanto en el extranjero como en Japón. El nivel de salarios y primas se determina en relación con las normas aplicables a los funcionarios nacionales dedicados a la diplomacia.

##### (1) Pagos por el envío

Durante su periodo de asignación como expertos, a los expertos de largo plazo, quienes permanecen en el extranjero durante más de 1 año, se les proporcionan los siguientes pagos: el pago básico por el trabajo en el extranjero, la

prima de vivienda, la prima de familia, la prima de educación de hijos, la prima de idioma, la prima por trabajar en lugares marginados y la prima especial técnica. A los expertos de corto plazo, de menos de 1 año de estancia en el extranjero, se les proporcionan el viático, los gastos de alojamiento, la prima de idioma y la prima especial técnica.

##### (2) Pago en Japón

De acuerdo con la organización a la que pertenecen los expertos en Japón, la JICA realiza la compensación a los empleadores de los expertos o el pago del salario en Japón.

#### 2. Sistema de viajes en el extranjero

El número de días de descanso pagados de un experto es determinado, en principio, por la institución extranjera a la que se asigna el experto. En este marco general, la JICA continúa reembolsando las primas correspondientes al experto, en tanto que el experto viaje fuera del país asignado, mientras que el tiempo no exceda el límite establecido por la Agencia según el periodo de asignación. Aparte, existen varios programas de viaje con gastos cubiertos por la JICA:

##### (1) Repatriación temporal con gastos cubiertos

Para los expertos de largo plazo asignados durante más de 2 años a regiones con condiciones de vida particularmente difíciles —lugares designados como “no saludables”—, se tiene este programa de viaje de repatriación temporal por vacaciones para el descanso y el cuidado de la salud personal en Japón, una vez en 2 años.

A los expertos con un periodo de asignación de más de 2 años y que tengan una estancia de más de un año en el país asignado, se les permite asistir al congreso del colegio al que pertenecen en Japón, para actualizar sus conocimientos. Esta facilidad se les otorga una sola vez durante su estancia en el extranjero.

Si fallece alguno de sus padres o el cónyuge de un experto, se le permite repatriarse para asistir a las ceremonias luctuosas en Japón, como licencia por el fallecimiento de familiares. En este caso, parte de los gastos involucrados es cubierta por el experto.

(2) Sistema de viajes para el control de la salud

A los expertos de largo plazo que trabajan en los lugares designados como “especialmente no saludables”, con condiciones de vida más difíciles que los lugares “no saludables” anteriormente mencionados, se les tiene establecido un sistema de viajes para el control de la salud, para la revisión médica y para la recuperación de condición física.

A los expertos que trabajan en regiones altas, se les permite viajar a lugares de baja altura, periódicamente.

**3. Sistema de reunión con hijos y cónyuges**

Para promover la salud física y mental de los expertos que trabajan solos durante largo tiempo en un país extranjero, la JICA tiene el siguiente sistema de reunión familiar, con gastos cubiertos parcialmente por la Agencia:

(1) Reunión temporal con los hijos

A los hijos de expertos, que permanecen en Japón estudiando, se les invita al país asignado del experto en las épocas de vacaciones.

(2) Reunión temporal con el cónyuge en los lugares especialmente insalubres

Los expertos que trabajan en lugares donde las condiciones de vida son especialmente difíciles, pueden invitar a su cónyuge temporalmente a su lugar de asignación por medio de este sistema.

**4. Control de salud**

En enero de 2001, se estableció el Centro de Control de Salud de la JICA. Este Centro controla, integralmente, la salud de las personas relacionadas con la Agencia. Los médicos y enfermeras asignados a este Centro están a cargo de revisiones médicas de los expertos y de sus familias acompañantes, y también les asesoran en los aspectos de salud en cualquier momento. A través del chequeo médico antes, durante y después de su asignación, el personal médico del Centro se esfuerza por conocer el estado de salud de los expertos y de sus familias.

Al mismo tiempo, se envían Misiones de Consulta y Asesoramiento en Salud, compuestas de médicos y enfermeras, para revisar la salud de los expertos que trabajan en países extranjeros. Para reforzar aún más el control de la salud de los expertos y de sus familias, se tiene el programa de Coordinador Médico para los Expertos. Hasta ahora, 9 coordinadores médicos han sido asignados a nuestras oficinas en el extranjero. Tenemos intenciones de ampliar este sistema en el futuro.

**5. Compensación por accidentes**

Durante su periodo de asignación, si un experto se accidenta en el trabajo o en el camino entre el lugar de

trabajo y su casa, se hace objeto del Seguro de Compensación por Accidentes para los Trabajadores del Estado por medio de una inscripción especial.

Para los expertos y sus familias acompañantes que trabajen o permanezcan en un país con un sistema médico deficiente, y que requieran de traslado e internación inmediata en alguna institución médica de alto nivel, por haberse accidentado o enfermado, la JICA también tiene establecido un sistema de traslado de emergencia.

**6. Sociedad de Ayuda Mutua para la Cooperación Internacional**

Para cubrir gastos ocasionados por un accidente o una enfermedad o, incluso, para apoyar económicamente en el caso del deceso de los expertos o de sus familiares acompañantes, la JICA tiene establecida la Sociedad de Ayuda Mutua para la Cooperación Internacional, que opera con cuotas pagadas por los expertos mismos y la aportación de la JICA. Esta sociedad fue creada para garantizar la estabilidad y el bienestar de la vida de los expertos en el extranjero.

La sociedad se encarga del pago de gastos médicos por el tratamiento de enfermedades o accidentes fuera del trabajo, de gastos por fallecimiento, y de apoyos económicos por desastres naturales.

**Figuras y Cuadros 3-17** Sistemas de bienestar y de prestaciones de los expertos

|                                |   |   |
|--------------------------------|---|---|
| <b>Salarios y primas</b>       | <b>Pagos en el extranjero</b>                       | Pago básico por el trabajo en el extranjero                             |
|                                |   | Prima de vivienda   |
|                                |   | Prima de familia  |
|                                |   | Prima de educación de hijos   |
|                                |   | Prima de Idiomas  |
|                                |   | Compensación por trabajar en lugares marginados                         |
| <b>Pagos en Japón</b>          | Prima especial técnica                              |   |
|                                | Compensación a los empleadores de expertos          |   |
| <b>Sistema de prestaciones</b> | <b>Vacaciones y otros</b>                           | Salario   |
|                                |   | Vacaciones en Japón   |
|                                |   | Repatriación por la muerte de familiares                                |
|                                |   | Repatriación para asistir a reuniones académicas                        |
|                                |   | Viaje para el control médico  |
|                                |   | Viaje a lugares de baja altitud   |
|                                |   | Reunión temporal con los hijos  |
|                                |   | Reunión temporal con el cónyuge en los lugares especialmente insalubres |
|                                |   | Compensación por accidentes en el trabajo o en los viajes oficiales     |
|                                |   | Pago de ayuda mutua   |
| <b>Prestaciones y otros</b>    | Pago de gastos para el ordenamiento del medio vital |   |
|                                | Sistemas de ayuda por desempleo                     |   |
|                                | Costo de examen médico                              |   |

\*Algunos de estos sistemas no son aplicables cuando el periodo de asignación es corto.

# Control de seguridad en el extranjero

—Medidas de Seguridad y Control de Riesgos—



Un funcionario experto en medidas de seguridad explica dónde están las zonas peligrosas y cómo evitar los accidentes de tránsito en Dakar, capital de Senegal.

## Menú de las medidas de seguridad de la JICA

Las actividades de la JICA se despliegan en los países en vías de desarrollo. Los expertos, los consultores, los voluntarios, como los miembros de los JOCV, permanecen en los países en desarrollo y llevan a cabo allí sus actividades. Estos países tienen problemas de pobreza en muchas ocasiones, que sirven como un medio de cultivo de numerosos crímenes. Por otra parte, en los países poco democráticos, existe la posibilidad de los golpes de estado; o en algunos casos, los países tienen una situación de guerra interna durante mucho tiempo en algunas regiones. También hay personas que tienen que trabajar en un país donde los sistemas policíacos y militares no funcionan, aun después de la terminación de una guerra civil.

Para que las personas involucradas en las actividades de cooperación internacional puedan vivir y trabajar con tranquilidad en estas circunstancias, la JICA ofrece las siguientes medidas de seguridad y de control de riesgos:

### ■ Organización de capacitación y seminarios antes del envío

La JICA proporciona a las personas involucradas en las actividades de cooperación internacional, a los miembros de la misión, a los expertos, a los voluntarios y a sus familias acompañantes, una capacitación sobre las medidas de seguridad, previa a su envío a los países en vías de desarrollo. En este curso, se ofrece la información pertinente sobre las características del estado del orden público y de criminalidad por región, y las explicaciones sobre temas diversos desde el punto de vista de la prevención de crímenes y de control de riesgos: cómo escoger la casa o el departamento donde vivir, cómo tratar a los habitantes locales, cómo guardar los objetos de valor, cómo reaccionar frente a un asalto a mano armada o a un robo de vehículos, etc.

Cuando las personas enviadas por la Agencia llegan al país asignado, la oficina de la JICA en el país organiza una orientación personal sobre la situación de seguridad de ese país y sobre las medidas de prevención de crímenes. Además, se celebran 2 reuniones anuales de enlace para mejorar las medidas de seguridad para las personas relacionadas con la JICA, en torno a nuestras oficinas en el extranjero. Estas reuniones sirven para el suministro, por parte de la oficina de la JICA, e intercambio entre expertos, voluntarios y familias acompañantes, de información sobre los temas relacionados con la seguridad. En estas reuniones de enlace, se intercambian las medidas concretas de seguridad que se emplean diariamente por las personas que viven y trabajan en un mismo clima social, para evitar que sean objeto de actos delictivos. Por ejemplo, cómo sacar el dinero de la cartera al hacer las compras, cómo debe ser la bolsa que lleva uno consigo o cómo se debe vestir para no atraer la atención de los ladrones, dónde deben guardar los objetos de valor, etc. En este sentido, podría decirse que estas reuniones sirven de un foro de transferencia de conocimientos y técnicas de seguridad de las personas con un periodo de permanencia más largo en un país a las personas recién llegadas.



Un funcionario experto en medidas de seguridad explica cómo distinguir y tomar un taxi seguro en las calles de Dakar.



### ■ **Asignación de funcionarios expertos en medidas de seguridad**

Para reforzar las medidas de seguridad en los países en vías de desarrollo, la JICA emplea a “funcionarios expertos en medidas de seguridad”, que son especialistas en la situación del orden público y en las medidas de seguridad de los países donde se ubican sus oficinas. Estos funcionarios expertos en medidas de seguridad reúnen las informaciones relacionadas con la seguridad pública del país, y las transmiten a las personas pertinentes; se hacen cargo de las medidas contra el robo de las viviendas y contra los accidentes de tráfico de las personas relacionadas con la Agencia, cubriendo una amplia gama de trabajos con gran dedicación durante las 24 horas del día. Estos funcionarios no sólo están enterados de la situación de la delincuencia del país local, sino también de los patrones de comportamiento de los japoneses, y son capaces de realizar asesorías adecuadas de seguridad, con base en estos dos factores.

### ■ **Construcción de la red de comunicación de emergencia**

La JICA tiene construida una red de comunicación de emergencia en torno a su oficina en cada país extranjero. Como medios de comunicación, se utilizan teléfonos, teléfonos celulares, equipos de radio, servicios de *paging*, equipos de comunicación a través de Inmarsat, y teléfonos satelitales. Estos equipos se usan como medios normales de comunicación entre las personas involucradas en las actividades de la JICA, pero también son para garantizar los canales de comunicación en los casos de emergencia. De esta forma, la red cubre la necesidad de comunicación en los dos niveles, y constituye un pilar de importancia clave para las medidas de seguridad.

### ■ **Envío de misiones sobre medidas de seguridad**

La JICA también envía misiones para confirmar la situación de seguridad de los países en vías de desarrollo con problemas serios en este aspecto. Con base en los resultados de los estudios *in situ* realizados por estas misiones, se toman medidas detalladas de seguridad para algunos países específicos. Por ejemplo, se analiza el grado de inseguridad de cada una de las provincias de un país, para definir las áreas de acción de las personas relacionadas con la JICA, o se opta por alguna otra alternativa para cubrir las necesidades de apoyo, sin enviar al personal.

A los países con una alta incidencia criminal de tipo general, se envían equipos de expertos en seguridad desde Japón, para realizar una orientación directa a las per-

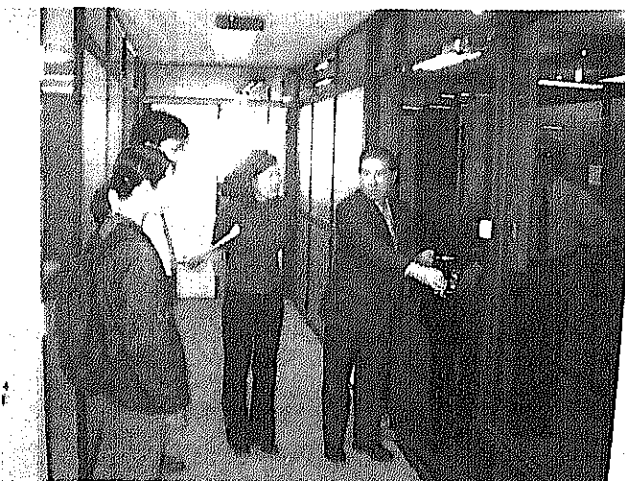
sonas que trabajan en el país sobre la instalación de dispositivos de seguridad y las medidas específicas para evitar crímenes a mano armada y robos de vehículos.

### ■ **Apoyo económico para la instalación de dispositivos de seguridad y para el empleo de personal de seguridad**

Para los expertos y los voluntarios, se tiene establecido un sistema para ofrecer apoyos financieros destinados a cubrir una parte de los gastos necesarios para tomar algunas medidas de seguridad, como la instalación de dispositivos contra robos y el empleo de guardias. También llevamos a cabo obras menores con el mismo propósito; para aumentar la altura de bardas, para reforzar puertas y ventanas, y para instalar barrotes de protección, entre otras. Se contratan servicios de sistema de alarma, cuando existen firmas que ofrecen este tipo de servicio en el país local.

### ■ **Un sistema de control de riesgos durante las 24 horas del día**

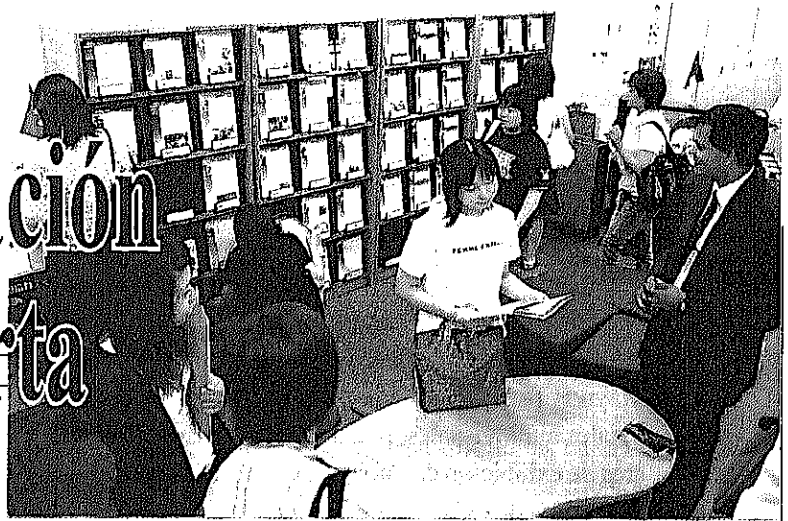
La Oficina Central de la JICA adopta un sistema de comunicación de emergencia durante las 24 horas del día y los 365 días del año, incluyendo las horas fuera del horario normal de trabajo y los fines de semana y días feriados, para recibir las comunicaciones urgentes de cualquier lugar del mundo y para tomar medidas pertinentes de inmediato.



Se explica cuál es el tipo más apropiado de cerraduras para los cubículos de trabajos y cómo instalarlas, y se asesora en el rejuerzo de las puertas (Bolivia).

# Hacia una cooperación internacional abierta

—Apertura Informativa y Difusión—



Usuarios de la Plaza JICA.

## Esfuerzos para la apertura informativa

### ■ Apertura informativa de la JICA

Está prevista la entrada en vigor de la Ley sobre la Apertura de la Información que Poseen los Organismos Administrativos con Personalidad Jurídica Independiente (llamada comúnmente Ley de Apertura Informativa de los Organismos Administrativos con Personalidad Jurídica Independiente) a partir del 1o. de octubre de 2002. Esta ley tiene 2 objetivos principales: establecer el sistema de solicitud de información documental a las personas morales relacionadas con el gobierno, incluyendo la JICA, y estipular la obligación de suministro de información sobre las actividades de estos organismos. De esta forma, se promueve la apertura informativa de estos or-

ganismos y se establece, con claridad, la responsabilidad de rendición de cuentas\* (accountability) a la población en general.

De acuerdo con estos lineamientos, desde antes de la entrada en vigor de la ley, la JICA publica y distribuye materiales de difusión periódicamente, elabora y renta materiales audiovisuales, además de ofrecer una gran cantidad de información organizativa, operativa y financiera. Muchos de estos documentos básicos de publicación periódica son convertidos en información electrónica, que se muestra en su Home-page.

Con el mismo propósito, la JICA abrió la Plaza JICA en diferentes lugares: en abril de 2002 la Plaza se instaló en la Oficina Central, y en julio del mismo año, en sus depen-

## Biblioteca de la JICA

### Dirección:

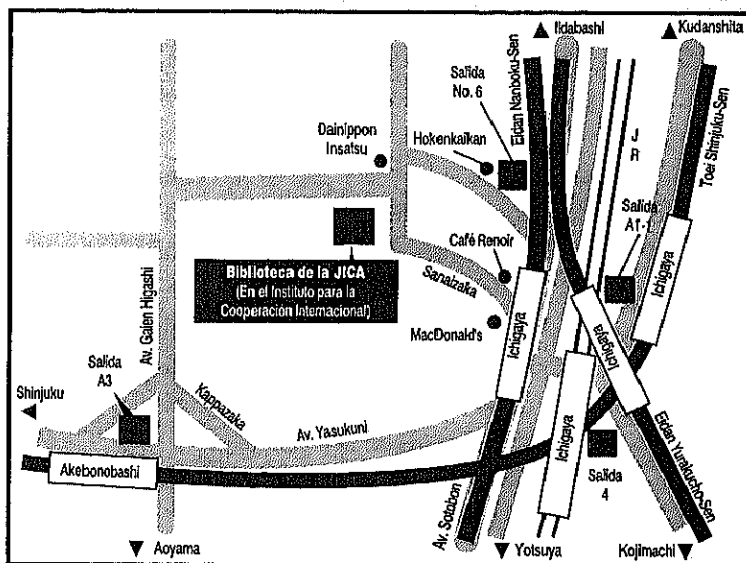
10-5 Honmura-cho, Ichigaya,  
Shinjuku-ku, Tokio  
(Dentro del Instituto para la Cooperación Internacional)

### Teléfono:

03-3269-2301 (conmutador)

### Horas de apertura:

Día de entre semana 10:00 - 18:00  
Cerrada los sábados, domingos y feriados nacionales,  
fines y comienzos del año, Día de Fundación de la JICA  
(1º de agosto), días para el ordenamiento de  
la biblioteca (último día de cada mes)



### Acceso:

- 10 minutos a pie desde la estación de Ichigaya del JR Chuo-sen.
- 10 minutos a pie desde las salidas No. 6 y No. 4 de la estación de Ichigaya del metro Eidan Yurakucho-sen, o Nambu-sen.
- 10 minutos a pie desde las salidas No. A1-1 y No. 4 de la estación de Ichigaya del metro Toei Shinjuku-sen.
- 12 minutos a pie desde la salida No. A3 de la estación Akebonobashi del metro Toei Shinjuku-sen.

dencias en Japón. Esta Plaza JICA funciona como una ventanilla de atención integral a las personas interesadas en obtener información sobre la institución. La Plaza JICA de la Oficina Central (ubicada en la ala oriental del piso 12 del Maynds Tower, en Shinjyuku) tiene una biblioteca de materiales audiovisuales, una área de anuncios públicos, una área de exhibición de información organizativa de la JICA, y una área de exposiciones especiales.

En la biblioteca de materiales audiovisuales, los usuarios pueden observar libremente las imágenes de los países en vías de desarrollo y de los lugares donde se realizan las acciones de cooperación internacional, a través de fotos, videos y de computadoras personales. También se rentan los materiales informativos, y se distribuyen folletos para la divulgación. Cuando el usuario no puede acudir físicamente a las instalaciones de la JICA, puede solicitar los folletos y videos por correo.

En el área de anuncios públicos, se exhibe la información sobre la adquisición de objetos y servicios, y también se dan a conocer los resultados de la selección de consultores y de la licitación por adquisición de equipos. Estas informaciones también son accesibles a través del Home-page de la JICA y, a partir del año fiscal 2001, se promueve la conversión electrónica de los diversos formatos utilizados para la licitación, para que las personas interesadas puedan bajarlos del Internet.

En el área de exhibición de información organizativa de la JICA, aparte de las informaciones relacionadas con el estado financiero y el informe de actividades, se puede leer y copiar los materiales cuya apertura informativa promueve la Ley, como el informe anual de la JICA y los informes de evaluación de los proyectos y de resultados de sus actividades. También se exhiben materiales concernientes a los países en vías de desarrollo y a la educación sobre el desarrollo. Después de la entrada en vigor de la Ley, queremos renovar totalmente esta área y convertirla en una área de suministro de información, para ofrecer las informaciones establecidas como obligatorias por la Ley, además de otros datos sobre la organización, la operación y el estado financiero de la Agencia.

En el área de exposiciones especiales, se exhiben fotos y se organizan recorridos guiados por las instalaciones de la JICA, para los estudiantes que llegan a Tokio en su viaje de graduación. Además, se distribuyen las formas de convocatoria y se reciben las solicitudes de aplicación para las convocatorias y contrataciones del personal de la JICA.

Para esta Plaza JICA de la Oficina Central, se estableció un teléfono sin costo (número 0120-32-5931), para

las personas que quieran expresar sus opiniones sobre las actividades de la Agencia, y para atender las necesidades de información.

### ■ La biblioteca de la JICA: apertura y suministro de información al público en general

La biblioteca de la JICA tiene un acervo de unos 130 mil textos relacionados con los países en vías de desarrollo, entre informes preparados por la JICA, informaciones y materiales reunidos por las misiones de estudio, mapas y planos de los países en vías de desarrollo, documentos sobre la asistencia publicados por las instituciones internacionales, etc. La biblioteca está abierta al público desde 1997. Está provista de un sistema de búsqueda de información por computadoras. En el año fiscal 2001, unas 20 mil personas visitaron la biblioteca.

### Apertura informativa y actividades de difusión a través de Internet

Desde 1996, la Agencia cuenta con su propio Home-page en Internet, comenzando en serio sus esfuerzos de apertura informativa y de divulgación a través de este medio. Después se abrió el Home-page en inglés. En esta página, se integraron las informaciones referentes a nuestras operaciones por país, contenido de las actividades de cooperación técnica, e información referente a la evaluación, así como las convocatorias de los JOCV y Voluntarios Senior para la Cooperación con el Extranjero, contratación del personal de la JICA, lo cual representa un esfuerzo más para la apertura y ampliación informativa sobre requerimientos de recursos humanos.

También incluimos el segmento del "Club de Aventura Global", en que se explica a los niños la situación de los países en vías de desarrollo, como un esfuerzo de la educación sobre el desarrollo; "Estación Internet de la JICA", que emite el Home-page del "JICA Report Familia Global", que son segmentos audiovisuales fáciles de entender.

En mayo de 2001, se hizo una amplia renovación de nuestra página en japonés, y realizamos un reordenamiento del medio ambiente para que se pueda observar más sistemáticamente la organización y la operación de la institución. Los tipos de información disponible en el Home-page en japonés de la JICA, en junio de 2002, se muestran en Figuras y Cuadros 3-18.

Para fortalecer nuestra capacidad de emisión de información desde los lugares donde se llevan a cabo las acciones de

cooperación, creamos páginas correspondientes a casi todas nuestras dependencias en Japón y oficinas en el extranjero en agosto de 2002. Además, muchas de las instituciones ejecutoras de los proyectos de Cooperación Técnica, de Estudio para el Desarrollo y de Programa de Socios para el Desarrollo\* tienen sus propias páginas. Se establecerá un sistema de conexión con estas páginas relacionadas a través del Home-page de la Oficina Central de la JICA.

Como resultado de estos esfuerzos por enriquecer el contenido de nuestro Home-page, actualmente tenemos 180 mil accesos a la portada de nuestra página en japonés, más unos 10 mil accesos a la de la página en inglés, mensualmente. Por otra parte, iniciamos la edición de la revista electrónica "JICA Mail Magazine" en febrero de 2001, donde se dan a conocer los nuevos eventos y otras informaciones más actualizadas. Dos veces al mes (los días 1o. y 15 de cada mes), la información se envía a los domicilios electrónicos registrados. En mayo de 2002, tenemos 16 mil domicilios de correspondencia electrónica registrados.

Continuaremos enriqueciendo el contenido y mejorando la estructura de nuestro Home-page, siempre tomando en cuenta el punto de vista de los usuarios.

## Iniciativas activas de difusión

La JICA se esfuerza por difundir las actividades de la AOD, para dar a conocer nuestras acciones dentro y fuera del país, y para lograr una comprensión correcta y un amplio apoyo de la ciudadanía en general hacia estas actividades. Concretamente, se utilizan diferentes canales de difusión: se proporciona la información a los medios de comunicación masiva, se publican diversos documentos y se organizan eventos.

### 1. Edición de diferentes publicaciones y materiales audiovisuales para la difusión

Se publican las revistas mensuales de difusión *Cooperación Internacional* y *Crossroads* para la ciudadanía japonesa en general y para las escuelas. Por otra parte, se publica, mensualmente, la revista *JICA FRONTIER* para las personas involucradas en las actividades de la JICA. Estas publicaciones tienen el objetivo de fomentar la comprensión hacia las actividades de la institución y ampliar las bases de apoyo a las mismas. También publicamos la revista trimestral *JICA NETWORK*, en inglés, para gobiernos y poblaciones de los países receptores; esta revis-

### Figuras y Cuadros 3-18

Relación de información disponible en el Home-page de la JICA (en inglés)

#### ● News & Columns

##### ● About JICA

Japan's Official Development Assistance  
What is JICA's Role?  
Outline of JICA Activities

##### ● Activities

Regions & Countries  
Schemes  
JICA Aid

##### ● Global Issues

WID/Gender Equality  
Environment  
Population/AIDS  
Education  
Disabilities  
Poverty  
Efforts Pertaining to Peace-building

#### ● Evaluation

Evaluation Report  
Evaluation  
Follow-up

#### ● Publications

JICA Network  
Annual Reports  
Genetic Resources Project  
Newsletter  
Study Reports

#### ● Alumni

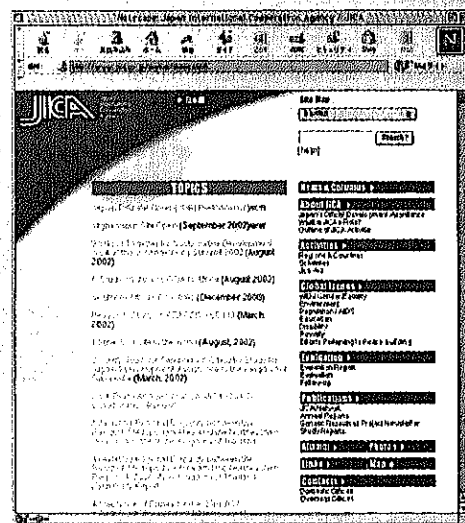
#### ● Photos

#### ● Links

#### ● Maps

#### ● Contacts

Domestic Offices  
Overseas Offices

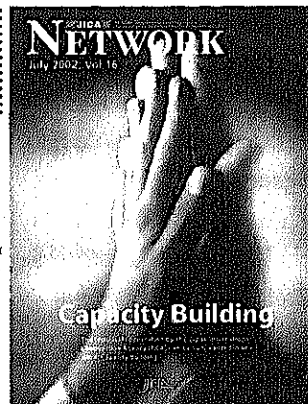


◆ Dirección del Home-page de la JICA (en inglés)

<http://www.jica.go.jp/english/index.html>



Revistas y folletos de divulgación de la JICA.



ta también tiene la función de emisión de información para organizaciones internacionales y otros donadores\* (países e instituciones).

Desde el punto de vista de la promoción de medios de difusión fáciles de entender, elaboramos materiales audiovisuales: videos, programas televisivos, paneles fotográficos y folletos. En el año fiscal 1999, se inició la transmisión semanal por satélite del “JICA Report Familia Global”. Por medio de este programa de publicidad, se presentan las actividades de los expertos y de los miembros de los JOCV en los diferentes lugares del mundo.

Además de estas iniciativas activas de difusión, se instaló la Plaza JICA en la Oficina Central en abril de 2002, para reforzar, aún más, las medidas de apertura informativa. En el futuro, estas Plazas se establecerán en las dependencias que tiene la Agencia en todo Japón, donde se exhibirán informaciones referentes a la operación y a la organización de la institución; serán ventanillas de apertura informativa accesibles para toda la ciudadanía, que ofrecerán servicios de una sola parada para todas las personas interesadas.

## 2. Organización de eventos

Como eventos, se organizan campañas de cooperación internacional (conferencias, seminarios, proyección de videos y exposición de paneles fotográficos, etc.) en diversas partes de Japón, organizadas por sucursales y centros de la JICA en colaboración con las entidades locales autónomas, las ONG y otras instituciones, sobre

todo, con motivo del Día de la Cooperación Internacional, que se celebra el 6 de octubre. Durante todo el año, se dan conferencias de cooperación internacional, como cursos para ciudadanos, para fortalecer nuestras relaciones con las comunidades regionales y para contribuir a la internacionalización de la sociedad en la provincia.

También la Agencia organiza, con el coauspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores, la “Reunión con la Ciudadanía sobre la AOD”, en diferentes lugares del territorio nacional; en el año fiscal 2001, esta reunión se celebró en Sendai y en Fukuoka.

## 3. Acercamiento a los medios de comunicación masiva

A las personas relacionadas con medios domésticos de comunicación masiva y a los intelectuales, se les proporciona la información actualizada referente a nuestras actividades a través de la distribución oportuna del “boletín de información de la JICA”. También se invita a los académicos y a los periodistas de los periódicos nacionales y regionales a viajes a los países en vías de desarrollo, varias veces al año, para que observen los trabajos reales de cooperación internacional, para lograr su comprensión hacia estas actividades. Gracias a estos esfuerzos, en el año fiscal 2001, se publicaron, en promedio, unos 2 artículos relacionados con la JICA en los periódicos de circulación nacional diariamente, y unos 10 artículos más en los periódicos de circulación regional.

#### 4. Difusión en el extranjero

Las actividades de relaciones públicas en el extranjero también son muy activas gracias al entusiasmo de nuestras oficinas en el exterior. En el año fiscal 2001, 63 oficinas en el extranjero, incluyendo las ubicadas en los países industrializados, organizaron actividades de difusión: exposiciones fotográficas, simposios, publicación de folletos, y elaboración de videos, registrándose así un mayor dinamismo año tras año. Con tal de que la prensa local conozca los lugares donde se realizan los trabajos de cooperación, nuestras oficinas en el extranjero también organizan viajes guiados para la prensa, lo cual es muy apreciado por la prensa local, que tiene poco acceso a este tipo de actividades.

#### Apoyo a la educación sobre el desarrollo

La JICA considera que la educación sobre el desarrollo es la base misma para que la ciudadanía en general, niños y adultos por igual, se interese en los problemas de escala global, como el desarrollo, el medio ambiente y la paz, y comprenda la importancia de la cooperación internacional.

Por otra parte, se introdujo la “clase de aprendizaje integral” en la educación escolar a partir de abril de 2002; uno de los elementos básicos de esta materia es la educación para la comprensión internacional. La JICA puede ofrecer muchas posibilidades en este aspecto, ya que posee una amplia información sobre las personas con experiencias en los países en vías de desarrollo, como expertos para la cooperación técnica o como voluntarios. Además, muchos de nuestros programas, como la Aceptación de Becarios y el Programa de Invitación de Jóvenes, se realizan en Japón. Por esta situación, la JICA responde, activamente, a las solicitudes de colaboración para la educación sobre el desarrollo.

Las acciones de apoyo a la educación sobre el desarrollo se realizan en torno a los Coordinadores Regionales para la Cooperación Internacional (JICA desk), designados en las dependencias de la JICA en Japón y en las asociaciones promotoras del intercambio internacional en cada zona, y en colaboración con los Comités de Educación, con las asociaciones y organizaciones que promueven la cooperación e intercambio internacionales, con las ONG, y con la sociedad regional en general.



Reunión con la Ciudadanía sobre la AOD, en Sendai.

#### Apoyo a las instituciones educativas

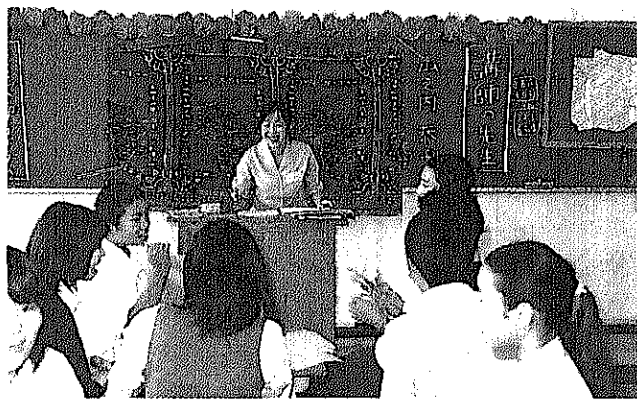
Para las instituciones educativas, nuestro apoyo consiste principalmente en las siguientes actividades:

##### 1. Concurso de ensayos para los estudiantes de secundaria y de bachillerato; concurso de monografías para los universitarios

Para promover la comprensión sobre la cooperación internacional entre los estudiantes, la JICA organiza, sobre temas relacionados con los países en vías de desarrollo y con las actividades de cooperación internacional, concursos de ensayos y monografías. En el año fiscal 2001, se reunieron 22 mil 459 ensayos y monografías. Los premiados participaron en los viajes de capacitación a los países en vías de desarrollo, y tuvieron la oportunidad de conocer a los expertos y voluntarios, y profundizar su comprensión sobre los trabajos que realiza la JICA.

##### 2. Programa de capacitación en los países en vías de desarrollo para los maestros de secundaria y bachillerato

Se ofrecen viajes de capacitación a los sitios donde se realizan las actividades de cooperación a los maestros de secundaria y bachillerato que promuevan la educación sobre el desarrollo en las clases y en las actividades grupales. En el año fiscal 2001, se seleccionaron 73 maestros de secundaria y bachillerato para participar en este tipo de capacitación.



Escena de una conferencia de la Campaña Salmón.

### 3. Capacitación para los líderes de la educación sobre el desarrollo

Se inició a partir del año fiscal 2001. Se trata del programa de capacitación para los maestros de primaria, secundaria y bachillerato, para analizar y discutir los casos reales de la educación sobre el desarrollo y los métodos de elaboración de materiales didácticos para esta materia. Se han realizado, hasta ahora, 15 cursos de capacitación de este tipo. El programa de capacitación fue establecido en colaboración con las ONG, para aprovechar las experiencias que tienen estas organizaciones en esta área.

### 4. Servicio a domicilio de conferencistas (Campaña Salmón)

Se envía a las instituciones educativas al personal involucrado en las actividades de cooperación internacional, como los funcionarios de la JICA, los ex expertos y voluntarios, y los becarios extranjeros, para profundizar la comprensión de los estudiantes sobre las actividades de cooperación internacional y sobre los países en vías de desarrollo. En el año fiscal 2001, a través de este programa, se enviaron 1,439 conferencistas, quienes hablaron sobre la cooperación internacional y sobre los países en vías de desarrollo frente a unas 170 mil personas.



El folleto "Quiero ir a la escuela".

### 5. Programa de experimentación de cooperación internacional

En los Centros Internacionales de la JICA en que se recibe a los becarios de los países en vías de desarrollo, se implementan los programas de experimentación de la cooperación internacional, dirigidos a los escolares, quienes participan en los eventos de intercambio con los becarios extranjeros o en las conferencias y talleres dados por los expertos y voluntarios repatriados, como un medio para tener una comprensión profunda sobre las acciones de la cooperación internacional. En el año fiscal 2001, 400 personas participaron en estos programas.

### 6. Programa de ingreso temporal a los JOCV

En los Centros de Entrenamiento de los JOCV de Nihonmatsu y de Komagane, y en el Centro de Entrenamiento y Capacitación de Hiroo, se llevan a cabo los programas de ingreso temporal, para promover entre los alumnos de secundaria de la región la comprensión hacia las actividades del voluntariado. En el año fiscal 2001, hubo 162 participantes.

### 7. Envío de los voluntarios junior

Este es un programa por medio del cual los alumnos de bachillerato visitan a los miembros de los JOCV en sus lugares de trabajo, para experimentar las actividades de los voluntarios. En el año fiscal 2001, 10 alumnos fueron enviados al extranjero por medio de este programa.

### 8. Suministro de materiales para la educación sobre el desarrollo

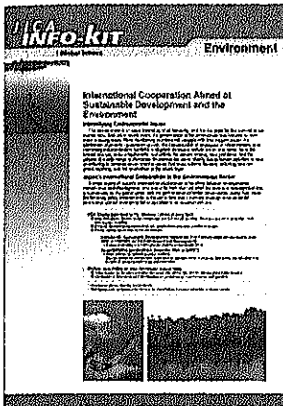
(1) Publicación del "Club de Aventura Global" (un periódico mural).

Tres veces al año, se envía el "Club de Aventura Global" (periódico mural) a las primarias y secundarias. En este periódico, se explican la situación y la vida en los países en vías de desarrollo, de manera fácil de entender para los niños.

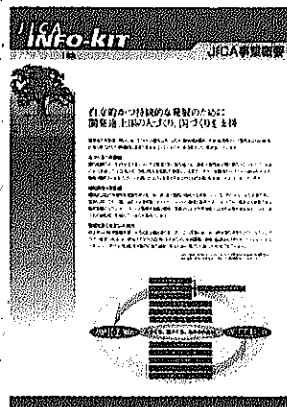
(2) Apertura del Home-page de educación sobre el desarrollo

En el Home-page de la JICA, se incluye el segmento del "Club de Aventura Global", como un espacio para que los alumnos de primaria y secundaria piensen sobre los diferentes problemas que hay en el mundo, como la desertificación, la destrucción de bosques, los problemas alimentarios, y de salud y asistencia médica.

(3) Elaboración de material didáctico para la educación sobre el desarrollo, "Lenguaje Fotográfico".



El folleto para conocer la JICA en detalle, "INFO-KIT".



de Aceptación de Becarios, en especial, para los niños de primaria y de secundaria. También se publicó un folleto titulado "¡Quiero ir a la escuela!", en el año fiscal 2000, que se distribuyó a todas las escuelas primarias de Japón. Este mismo material se entrega a los alumnos de primaria y secundaria que visitan la Oficina Central y las dependencias de la Agencia en Japón, y se utilizan en diferentes eventos y conferencias dadas por las personas involucradas en las actividades de cooperación internacional.

### Para profundizar aún más la comprensión

Además de estos apoyos a las instituciones educativas, la JICA organiza seminarios y conferencias para profundizar la comprensión del público en general hacia las actividades de cooperación internacional y hacia los países en vías de desarrollo, en los diferentes lugares del territorio nacional

Por otra parte, en el año fiscal 1999, se inició el programa de monitores de la AOD del sector privado. Por medio de este programa, los ciudadanos interesados pueden visitar los lugares donde se realizan las actividades de la AOD. En el año fiscal 2001, se seleccionaron un hombre y una mujer por prefectura (en el caso de las prefecturas de Tokio, Osaka, Kanagawa, Aichi y Saitama, dos hombres y dos mujeres); un total de 104 personas fueron enviadas a 10 países asiáticos.

Se elabora material fotográfico que presenta las condiciones físicas y de vida de los países en vías de desarrollo, con la colaboración de los maestros especialistas en la educación sobre el desarrollo y las ONG. El material se presta a las personas interesadas, a través de la Plaza JICA y de las dependencias de la Agencia en Japón.

(4) Elaboración de videos y folletos para los alumnos de primaria y de secundaria.

Se elaboró un video que da una explicación sencilla sobre las actividades de la JICA en general y sobre el Programa



Una nueva herramienta de publicidad, "JICA INTRO-KIT". Es una presentación de la institución en diversos medios, en folleto, en video y en CD-ROM.







## Parte IV

# Operaciones del Año Fiscal 2001

### Capítulo 1 • Estadísticas operativas

|  |       |
|--|-------|
| Sobre las estadísticas presentadas/<br>Resumen de las actividades de la JICA ..... | (214) |
| Resultados de la Cooperación de la JICA<br>en Personas por Programa .....          | (215) |
| Resultados de la Cooperación de la JICA<br>en Personas por Región .....            | (216) |
| Resultados de la Cooperación de la JICA<br>en personas por País .....              | (220) |

### Capítulo 2 • Lista de proyectos de cooperación en el año fiscal 2001

|  |       |
|--|-------|
| Cooperación Financiera no Reembolsable .....   | (232) |
| Estudios para el Desarrollo .....  | (235) |
| Cooperación Técnica Tipo Proyecto .....  | (238) |
| Cooperación para el Desarrollo .....   | (241) |
| Auxilio de Emergencia para Desastres<br>y Suministro de Materiales de Emergencia ..... | (242) |
| Socios para el Desarrollo/Socios para el Desarrollo<br>de Pequeña Escala .....         | (242) |

**Sobre las estadísticas presentadas**

Los resultados operacionales del año fiscal 2001 que se presentan se refieren al número de personas y al monto de gastos ejercidos en nuestras acciones operativas. El alcance de los datos correspondientes y sus métodos de tabulación son los siguientes:

1. En el caso de los proyectos bilaterales, nuestras operaciones se clasifican en las siguientes 6 regiones. Cuando un proyecto se realiza en más de una región, se considera como "inclasificable".  
(1) Región de Asia (incluye Asia Central y el Cáucaso, y excluye los países de Medio Oriente), (2) región de Medio Oriente (al oeste de Afganistán y al norte del desierto de Sahara), (3) región de África (excluye los países clasificados como de Medio Oriente), (4) región de Norte, Centro y Sudamérica, (5) región de Oceanía, (6) región de Europa.
2. Por modalidad, en cuanto a los resultados del número de personas, se ordenan en las siguientes 5:

- (1) Aceptación de Becarios, (2) Envío de Expertos, (3) Envío de misiones de estudio, (4) Envío de los Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero, (5) Envío de otros voluntarios.

3. Los sectores o campos de cooperación son los siguientes 10:  
(1) Planeación y administración pública; (2) obras públicas y de utilidad pública; (3) agricultura, silvicultura y pesca; (4) minería e industria; (5) energéticos; (6) comercio y turismo; (7) recursos humanos; (8) salud y asistencia médica; (9) bienestar social; y (10) otros.
4. Los resultados de los gastos ejercidos son los gastos reales ejercidos en el año fiscal 2001 (el monto del presupuesto para este año fiscal y el saldo del ejercicio anterior).
5. Para los resultados detallados de operaciones por país, consulte el CD-ROM "Informe Anual de la JICA, 2001: Apéndice Estadístico".

**Figuras y Cuadros 4-1**

**Resumen de las actividades de la JICA**

| Contenido de la Cooperación  | Año Fiscal 2001                         | Año Fiscal 2000 (referencia)               |
|--|---|--|
| <b>1. Total de AOD de Japón</b><br>(Año calendario, se incluyen los resultados de la asistencia hacia los países "graduados" y de Europa Oriental. Las cifras del año 2001 son provisionales.) | US\$9,704,000,000<br>¥1,179,000,000,000 | US\$13,419,000,000<br>(¥1,446,500,000,000) |
| <b>2. Gastos de Cooperación Técnica ejercidos por la JICA</b><br>(No se incluyen gastos administrativos)   | ¥160,000,000,000                        | ¥157,200,000,000                           |
| <b>3. Países y regiones objeto de asistencia</b>   | 152 países, 3 regiones                  | 154 países, 4 regiones                     |
| <b>4. Aceptación de Becarios (nuevos)</b>  | 21,024 personas                         | 17,513 personas                            |
| <b>5. Envío de Expertos (nueva asignación)</b>   | 3,233 personas                          | 3,381 personas                             |
| <b>6. Envío de misiones (nuevas)</b>   | 9,391 personas                          | 9,428 personas                             |
| <b>7. Envío de los JOGV (nuevos)</b>   | 1,137 personas                          | 1,370 personas                             |
| <b>8. Envío de otros voluntarios (nuevos)</b>  | 438 personas                            | 276 personas                               |
| <b>9. Número de Cooperaciones Técnicas Tipo Proyecto</b>   | 237 proyectos (56 países)               | 239 proyectos (58 países)                  |
| <b>10. Número de Estudios para el Desarrollo</b>   | 234 proyectos (67 países)               | 243 proyectos (79 países)                  |
| <b>11. Número de Cooperaciones Financieras no Reembolsables</b>  | 233 proyectos (82 países)               | 249 proyectos (84 países)                  |
| <b>12. Número de Auxilios de Emergencia</b>  | 9 casos (9 países)                      | 10 casos (8 países)                        |

- Notas:**
- 1) Los países "graduados" mencionados en el renglón 1 se refieren a los siguientes 11 países y regiones: Brunei, Corea, Singapur, Hong Kong, Macao, Israel, Qatar, Kuwait, Libia, Emiratos Árabes Unidos y Chipre.
  - 2) El número de países mencionados en el renglón 3 incluye Hong Kong y Macao; las 3 regiones corresponden a Palestina, Islas Cook y Niue.
  - 3) El número de Cooperaciones Técnicas Tipo Proyecto corresponde al número de proyectos realizados con base en los Registros de Discusiones firmados.
  - 4) El número de Estudios para el Desarrollo corresponde al número de proyectos que realizaron el estudio preliminar, el estudio principal o la presentación de algún informe en este año fiscal.
  - 5) El Número de Cooperaciones Financieras no Reembolsables corresponde al número de proyectos aprobados por el gabinete en el año fiscal 2001, y cuyo Canje de Notas fue firmado antes del 30 de junio de 2002. (Los proyectos cuya implementación fue promovida por la JICA.)
  - 6) El número de Auxilios de Emergencia corresponde al número de desastres causantes de las actividades de asistencia. (Cuando por un mismo desastre, se le proporcionó asistencia a más de un país, corresponde al número de países objeto de asistencia.)

# Resultados de la Cooperación de la JICA en Personas por Programa

## Figuras y Cuadros 4-2

### Resultados de la Cooperación de la JICA en Personas por Programa

| Modalidad/Programa         |  | Región | Asia   | Medio Oriente | África | Norte, Centro y Sudamérica | Oceania | Europa | Inclasificable | Total  |
|----------------------------|--|--------|--------|---------------|--------|----------------------------|---------|--------|----------------|--------|
| Aceptación de Becarios     | Cursos de Capacitación Técnica en General                            |        | 4,143  | 687           | 1,106  | 1,277                      | 250     | 264    |                | 7,727  |
|                            | Becarios Solicitados a Nivel Gubernamental                           |        | 18     | 5             |        | 16                         |         |        |                | 39     |
|                            | Cursos de Capacitación para Terceros Países                          |        | 992    | 132           | 496    | 475                        | 92      | 86     |                | 2,273  |
|                            | Cursos de Capacitación Nacional Local                                |        | 7,652  |               | 780    | 420                        | 90      |        |                | 8,942  |
|                            | Becarios Costeados por el País de Origen                             |        | 3      |               |        |                            |         |        |                | 3      |
|                            | Organizaciones Internacionales                                       |        | 14     | 15            |        | 3                          |         |        |                | 32     |
|                            | Cooperación para el Desarrollo                                       |        | 21     |               |        | 6                          |         |        |                | 27     |
|                            | Becarios Emigrantes Japoneses  |        |        |               |        | 74                         |         |        |                | 74     |
|                            | Invitación de Jóvenes  |        | 1,465  | 24            | 123    | 47                         | 89      |        |                | 1,748  |
|                            | Becarios de Ascendencia Japonesa                                     |        |        |               |        | 159                        |         |        |                | 159    |
| Total                      |  |        | 14,308 | 863           | 2,505  | 2,477                      | 521     | 350    |                | 21,024 |
| Envío de Expertos          | Expertos para la Cooperación Técnica en General                      |        | 744    | 77            | 79     | 192                        | 27      | 46     |                | 1,165  |
|                            | Empoderamiento Comunitario   |        | 4      |               | 5      |                            |         |        |                | 9      |
|                            | Expertos de Terceros Países  |        | 33     | 3             | 14     | 68                         |         |        |                | 118    |
|                            | Instructores Técnicos Residentes en el Extranjero                    |        | 81     | 9             | 9      | 27                         | 4       | 2      |                | 132    |
|                            | Organizaciones Internacionales                                       |        | 3      | 1             |        |                            | 1       |        |                | 5      |
|                            | Cooperación Técnica Tipo Proyecto                                    |        | 1,064  | 164           | 150    | 290                        | 11      | 10     |                | 1,689  |
|                            | Cooperación para el Desarrollo                                       |        | 30     |               |        |                            |         |        |                | 30     |
|                            | Cooperación Financiera no Reembolsable                               |        |        |               | 1      | 1                          |         |        |                | 2      |
|                            | Auxilio de Emergencia para Desastres                                 |        |        | 3             |        |                            |         |        |                | 3      |
|                            | Mejoramiento de Eficiencia   |        | 37     | 5             | 15     | 18                         | 3       | 2      |                | 80     |
| Total                      |  |        | 1,996  | 262           | 273    | 596                        | 46      | 60     |                | 3,233  |
| Envío de Misiones          | Aceptación de Becarios   |        | 117    | 13            | 12     | 27                         | 14      | 3      | 9              | 195    |
|                            | Cooperación Técnica  |        | 291    | 16            | 35     | 58                         | 29      | 21     | 26             | 476    |
|                            | Estudio para el Desarrollo   |        | 2,150  | 282           | 591    | 531                        | 11      | 47     | 17             | 3,629  |
|                            | Estudio para Planeación de Desarrollo                                |        | 823    | 14            | 108    | 153                        |         | 31     |                | 1,129  |
|                            | Estudio Básico para el Desarrollo de Recursos Naturales              |        | 42     | 27            | 19     | 65                         | 13      |        |                | 166    |
|                            | Estudio s/Problemas de Cooperación p/el Desarrollo Agrícola Forestal |        |        |               | 18     |                            |         |        |                | 18     |
|                            | Cooperación Técnica Tipo Proyecto                                    |        | 669    | 86            | 114    | 196                        | 30      | 28     | 13             | 1,136  |
|                            | Bienestar y Prestaciones para Expertos                               |        | 11     | 6             | 7      | 8                          | 2       |        | 20             | 54     |
|                            | Formación y Reclutamiento de Expertos                                |        | 3      |               |        | 2                          |         | 1      |                | 6      |
|                            | Cooperación Financiera no Reembolsable                               |        | 755    | 75            | 423    | 160                        | 28      | 44     | 14             | 1,499  |
|                            | Cooperación para el Desarrollo                                       |        | 49     |               |        | 16                         |         |        |                | 65     |
|                            | JOCV   |        | 63     | 4             | 32     | 61                         | 12      | 13     | 14             | 199    |
|                            | Apoyo a los Emigrantes   |        |        |               |        | 4                          |         |        | 10             | 14     |
|                            | Auxilio de Emergencia para Desastres                                 |        | 16     |               | 4      | 3                          | 4       | 4      |                | 31     |
| Mejoramiento de Eficiencia |  | 339    | 56     | 113           | 182    | 14                         | 55      | 15     | 774            |        |
| Total                      |  |        | 5,328  | 579           | 1,476  | 1,466                      | 157     | 247    | 138            | 9,391  |
| JOCV                       | Voluntarios en General   |        | 288    | 61            | 247    | 285                        | 107     | 45     |                | 1,033  |
|                            | Voluntarios Senior   |        | 31     | 6             | 27     | 25                         | 10      | 2      |                | 101    |
|                            | Coordinadores  |        |        |               |        | 2                          |         | 1      |                | 3      |
|                            | Total  |        |        | 319           | 67     | 274                        | 312     | 117    | 48             |        |
| Otros Voluntarios          | Voluntarios de Senior  |        | 146    | 42            | 6      | 105                        | 38      |        |                | 337    |
|                            | Voluntarios de Senior en Apoyo a las Comunidades Japonesas           |        |        |               |        | 23                         |         |        |                | 23     |
|                            | Voluntarios asignados a la ONU                                       |        | 3      |               | 4      | 7                          | 2       |        |                | 16     |
|                            | Voluntarios Jóvenes para las Comunidades Japonesas                   |        |        |               |        | 62                         |         |        |                | 62     |
| Total                      |  |        | 149    | 42            | 10     | 197                        | 40      |        |                | 438    |
| Gran Total                 |  |        | 22,100 | 1,813         | 4,538  | 5,048                      | 881     | 705    | 138            | 35,223 |



## Figuras y Cuadros 4-5

## Resultados de la Cooperación en Personas por Región / 3. África

| Sector                 |              | Total de personas | Planeación y administración pública |                        | Obras públicas y de utilidad pública |            |                        |                        | Agricultura, silvicultura y pesca |           |              |       | Minería e industria |           | Energéticos | Comercio y turismo |         | Recursos humanos |                    | Salud y asistencia médica | Bienestar social | Otros |
|------------------------|--------------|-------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------|--------------|-------|---------------------|-----------|-------------|--------------------|---------|------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-------|
|                        |              |                   | Planeación de desarrollo            | Administración pública | Obras de utilidad pública            | Transporte | Infraestructura social | Comunicación y emisión | Agricultura                       | Ganadería | Silvicultura | Pesca | Minería             | Industria |             | Comercio           | Turismo | Recursos humanos | Ciencias y cultura |                           |                  |       |
| Aceptación de becarios | Nuevos       | 2,505             | 60                                  | 335                    | 38                                   | 91         | 87                     | 81                     | 357                               | 68        | 41           | 57    | 8                   | 43        | 17          | 74                 | 15      | 684              | 7                  | 414                       | 28               |       |
|                        | Continuación | 167               | 6                                   | 16                     |                                      | 2          | 6                      | 8                      | 38                                | 27        |              | 8     | 2                   | 1         | 1           | 1                  | 17      | 2                | 32                 |                           |                  |       |
|                        | Total        | 2,672             | 66                                  | 351                    | 38                                   | 93         | 93                     | 89                     | 395                               | 95        | 41           | 65    | 10                  | 44        | 18          | 75                 | 15      | 701              | 9                  | 446                       | 28               |       |
| Envío de Expertos      | Corto plazo  | Nuevos            | 189                                 | 11                     | 13                                   | 6          | 4                      | 4                      | 3                                 | 21        | 2            | 5     | 11                  |           | 6           |                    |         | 40               |                    | 56                        | 2                | 5     |
|                        |              | Continuación      | 26                                  | 2                      | 4                                    |            |                        | 1                      | 1                                 | 1         | 2            |       | 1                   |           | 2           |                    |         | 8                |                    | 3                         |                  | 1     |
|                        |              | Total             | 215                                 | 13                     | 17                                   | 6          | 4                      | 5                      | 4                                 | 22        | 4            | 5     | 12                  |           | 6           | 2                  |         | 48               |                    | 59                        | 2                | 6     |
|                        | Largo plazo  | Nuevos            | 84                                  | 12                     | 4                                    | 2          | 1                      |                        |                                   | 9         |              | 7     | 7                   |           |             |                    |         | 15               |                    | 22                        |                  | 5     |
|                        |              | Continuación      | 225                                 | 24                     | 6                                    | 5          | 7                      | 3                      | 5                                 | 33        | 3            | 14    | 23                  | 1         | 2           | 1                  | 1       | 34               | 2                  | 39                        |                  | 21    |
|                        |              | Total             | 309                                 | 36                     | 10                                   | 7          | 8                      | 3                      | 5                                 | 42        | 3            | 21    | 30                  | 1         | 2           | 1                  | 1       | 49               | 2                  | 61                        |                  | 26    |
|                        | Total        | Nuevos            | 273                                 | 23                     | 17                                   | 8          | 5                      | 4                      | 3                                 | 30        | 2            | 12    | 18                  |           | 6           |                    |         | 55               |                    | 78                        | 2                | 10    |
|                        |              | Continuación      | 251                                 | 26                     | 10                                   | 5          | 7                      | 4                      | 6                                 | 34        | 5            | 14    | 24                  | 1         | 2           | 3                  | 1       | 42               | 2                  | 42                        |                  | 22    |
|                        |              | Total             | 524                                 | 49                     | 27                                   | 13         | 12                     | 8                      | 9                                 | 64        | 7            | 26    | 42                  | 1         | 8           | 3                  | 1       | 97               | 2                  | 120                       | 2                | 32    |
| Envío de misiones      | Nuevos       | 1,476             | 59                                  | 5                      | 111                                  | 97         | 79                     | 37                     | 247                               |           | 37           | 151   | 19                  | 37        | 85          |                    | 39      | 194              |                    | 171                       | 9                | 99    |
|                        | Continuación | 82                |                                     |                        | 20                                   | 5          | 1                      |                        | 10                                |           |              | 10    |                     |           |             |                    |         | 23               |                    | 11                        |                  | 2     |
|                        | Total        | 1,558             | 59                                  | 5                      | 131                                  | 102        | 80                     | 37                     | 257                               |           | 37           | 161   | 19                  | 37        | 85          |                    | 39      | 217              |                    | 182                       | 9                | 101   |
| Envío de JOCV          | Nuevos       | 274               |                                     | 43                     | 1                                    |            | 5                      |                        | 53                                | 5         | 7            | 3     | 1                   | 15        |             | 1                  | 1       | 77               | 21                 | 30                        | 4                | 7     |
|                        | Continuación | 665               |                                     | 91                     | 2                                    | 1          | 30                     | 3                      | 87                                | 10        | 7            | 5     | 1                   | 79        |             | 2                  | 4       | 193              | 47                 | 97                        | 4                | 2     |
|                        | Total        | 939               |                                     | 134                    | 3                                    | 1          | 35                     | 3                      | 140                               | 15        | 14           | 8     | 2                   | 94        |             | 3                  | 5       | 270              | 68                 | 127                       | 8                | 9     |
| Otros voluntarios      | Nuevos       | 10                |                                     |                        |                                      |            | 1                      |                        |                                   |           |              |       |                     | 3         |             |                    |         | 3                |                    | 1                         |                  |       |
|                        | Continuación | 7                 |                                     |                        |                                      |            | 1                      |                        | 2                                 |           |              |       |                     |           |             |                    |         | 1                | 2                  |                           |                  | 1     |
|                        | Total        | 17                |                                     |                        |                                      |            | 2                      |                        | 2                                 |           |              |       |                     | 3         |             |                    |         | 4                | 2                  | 1                         |                  | 1     |

## Figuras y Cuadros 4-6

## Resultados de la Cooperación en Personas por Región / 4. Norte, Centro y Sudamérica

| Sector                 |              | Total de personas | Planeación y administración pública |                        | Obras públicas y de utilidad pública |            |                        |                        | Agricultura, silvicultura y pesca |           |              |       | Minería e industria |           | Energéticos | Comercio y turismo |         | Recursos humanos |                    | Salud y asistencia médica | Bienestar social | Otros |   |
|------------------------|--------------|-------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------|--------------|-------|---------------------|-----------|-------------|--------------------|---------|------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-------|---|
|                        |              |                   | Planeación de desarrollo            | Administración pública | Obras de utilidad pública            | Transporte | Infraestructura social | Comunicación y emisión | Agricultura                       | Ganadería | Silvicultura | Pesca | Minería             | Industria |             | Comercio           | Turismo | Recursos humanos | Ciencias y cultura |                           |                  |       |   |
| Aceptación de becarios | Nuevos       | 2,477             | 33                                  | 354                    | 107                                  | 92         | 84                     | 91                     | 191                               | 150       | 57           | 99    | 43                  | 139       | 39          | 141                | 20      | 264              | 22                 | 489                       | 42               | 20    |   |
|                        | Continuación | 189               | 1                                   | 15                     |                                      | 8          | 4                      | 2                      | 26                                | 9         | 2            | 5     | 2                   | 20        | 3           | 21                 |         | 19               | 13                 | 39                        |                  |       |   |
|                        | Total        | 2,666             | 34                                  | 369                    | 107                                  | 100        | 88                     | 93                     | 217                               | 159       | 59           | 104   | 45                  | 159       | 42          | 162                | 20      | 283              | 35                 | 528                       | 42               | 20    |   |
| Envío de Expertos      | Corto plazo  | Nuevos            | 486                                 | 12                     | 54                                   | 12         | 29                     | 17                     | 6                                 | 59        | 39           | 23    | 35                  | 24        | 35          | 1                  | 13      | 1                | 26                 | 1                         | 93               | 6     |   |
|                        |              | Continuación      | 49                                  | 2                      | 4                                    |            | 3                      |                        |                                   | 12        | 3            | 1     | 5                   |           | 6           |                    | 1       |                  | 3                  |                           | 9                |       |   |
|                        |              | Total             | 535                                 | 14                     | 58                                   | 12         | 32                     | 17                     | 6                                 | 71        | 42           | 24    | 40                  | 24        | 41          | 1                  | 14      | 1                | 29                 | 1                         | 102              | 6     |   |
|                        | Largo plazo  | Nuevos            | 110                                 | 19                     | 2                                    |            |                        |                        |                                   | 27        | 10           | 11    | 7                   | 2         | 4           |                    | 5       |                  | 3                  |                           | 19               |       | 1 |
|                        |              | Continuación      | 303                                 | 25                     | 25                                   | 2          | 7                      | 2                      | 1                                 | 80        | 27           | 19    | 21                  | 13        | 22          |                    | 2       |                  | 18                 | 1                         | 36               |       | 2 |
|                        |              | Total             | 413                                 | 44                     | 27                                   | 2          | 7                      | 2                      | 1                                 | 107       | 37           | 30    | 28                  | 15        | 26          |                    | 7       |                  | 21                 | 1                         | 55               |       | 3 |
|                        | Total        | Nuevos            | 596                                 | 31                     | 56                                   | 12         | 29                     | 17                     | 6                                 | 86        | 49           | 34    | 42                  | 26        | 39          | 1                  | 18      | 1                | 29                 | 1                         | 112              | 6     | 1 |
|                        |              | Continuación      | 352                                 | 27                     | 29                                   | 2          | 10                     | 2                      | 1                                 | 92        | 30           | 20    | 26                  | 13        | 28          |                    | 3       |                  | 21                 | 1                         | 45               |       | 2 |
|                        |              | Total             | 948                                 | 58                     | 85                                   | 14         | 39                     | 19                     | 7                                 | 178       | 79           | 54    | 68                  | 39        | 67          | 1                  | 21      | 1                | 50                 | 2                         | 157              | 6     | 3 |
| Envío de misiones      | Nuevos       | 1,468             | 73                                  | 73                     | 78                                   | 69         | 142                    |                        | 169                               | 12        | 101          | 83    | 146                 | 82        | 69          | 4                  | 33      | 30               | 4                  | 127                       | 15               | 156   |   |
|                        | Continuación | 59                | 6                                   | 4                      |                                      |            | 2                      |                        | 10                                |           | 11           |       |                     |           |             |                    | 4       |                  | 11                 |                           | 11               |       |   |
|                        | Total        | 1,525             | 79                                  | 77                     | 78                                   | 69         | 144                    |                        | 179                               | 12        | 112          | 83    | 146                 | 82        | 69          | 4                  | 33      | 34               | 4                  | 138                       | 15               | 167   |   |
| Envío de JOCV          | Nuevos       | 312               |                                     | 50                     | 2                                    |            | 9                      |                        | 43                                | 9         | 1            | 2     |                     | 21        |             | 1                  |         | 72               | 35                 | 60                        | 1                | 6     |   |
|                        | Continuación | 703               |                                     | 84                     | 3                                    | 2          | 16                     | 2                      | 108                               | 22        | 18           | 13    |                     | 53        |             | 3                  | 1       | 166              | 51                 | 144                       | 9                | 8     |   |
|                        | Total        | 1,015             |                                     | 134                    | 5                                    | 2          | 25                     | 2                      | 151                               | 31        | 19           | 15    |                     | 74        |             | 4                  | 1       | 238              | 86                 | 204                       | 10               | 14    |   |
| Otros voluntarios      | Nuevos       | 197               |                                     | 14                     | 6                                    | 4          | 5                      |                        | 13                                | 2         |              | 1     | 1                   | 21        | 1           | 3                  |         | 71               | 10                 | 9                         | 11               | 25    |   |
|                        | Continuación | 252               |                                     | 21                     | 2                                    | 1          | 3                      | 1                      | 20                                | 2         | 2            | 1     | 1                   | 15        | 1           | 2                  |         | 121              | 8                  | 12                        | 13               | 26    |   |
|                        | Total        | 449               |                                     | 35                     | 8                                    | 5          | 8                      | 1                      | 33                                | 4         | 2            | 2     | 2                   | 36        | 2           | 5                  |         | 192              | 18                 | 21                        | 24               | 51    |   |

**Figuras y Cuadros 4-7**

**Resultados de la Cooperación en Personas por Región / 5. Oceanía**

| Sector            |              | Total de personas      | Planeación y administración pública |                        | Obras públicas y de utilidad pública |            |                        |                        | Agricultura, silvicultura y pesca |           |              |       | Minería e industria |           | Energéticos | Comercio y turismo |         | Recursos humanos |                    | Salud y asistencia médica | Bienestar social | Otros |    |
|-------------------|--------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------|--------------|-------|---------------------|-----------|-------------|--------------------|---------|------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-------|----|
|                   |              |                        | Planeación de desarrollo            | Administración pública | Obras de utilidad pública            | Transporte | Infraestructura social | Comunicación y emisión | Agricultura                       | Ganadería | Silvicultura | Pesca | Minería             | Industria |             | Comercio           | Turismo | Recursos humanos | Ciencias y cultura |                           |                  |       |    |
| Modalidad         |              |                        |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |
|                   |              | Aceptación de becarios | Nuevos                              | 521                    | 6                                    | 84         | 3                      | 37                     | 18                                | 31        | 10           | 1     | 3                   | 123       | 3           | 9                  | 7       | 11               | 11                 | 115                       | 2                | 34    | 13 |
| Continuación      | 32           |                        | 5                                   |                        |                                      | 2          |                        |                        | 11                                |           |              | 8     |                     |           |             |                    |         | 5                |                    | 1                         |                  |       |    |
| Total             | 553          |                        | 11                                  | 84                     | 3                                    | 37         | 20                     | 31                     | 21                                | 1         | 3            | 131   | 3                   | 9         | 7           | 11                 | 11      | 120              | 2                  | 35                        | 13               |       |    |
| Envío de Expertos | Corto plazo  | Nuevos                 | 37                                  |                        | 2                                    | 7          | 6                      |                        | 2                                 |           |              | 8     | 4                   |           | 2           | 1                  |         | 1                |                    | 4                         |                  |       |    |
|                   |              | Continuación           | 4                                   |                        | 2                                    |            |                        |                        |                                   |           |              | 1     | 1                   |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |
|                   |              | Total                  | 41                                  |                        | 4                                    | 7          | 6                      |                        |                                   | 2         |              |       | 9                   | 5         |             | 2                  | 1       |                  | 1                  |                           | 4                |       |    |
|                   | Largo plazo  | Nuevos                 | 9                                   | 1                      | 1                                    |            |                        |                        |                                   |           |              | 1     | 1                   | 1         | 1           |                    | 1       | 1                | 1                  |                           | 1                | 1     |    |
|                   |              | Continuación           | 25                                  | 2                      | 5                                    |            | 3                      |                        | 1                                 | 1         |              | 1     | 7                   |           | 2           |                    |         | 1                |                    | 1                         |                  |       | 1  |
|                   |              | Total                  | 34                                  | 3                      | 6                                    |            | 3                      |                        | 1                                 | 1         |              | 1     | 8                   | 1         | 3           |                    | 1       | 2                |                    | 2                         |                  | 2     | 1  |
| Total             | Nuevos       | 46                     | 1                                   | 3                      | 7                                    | 6          |                        |                        | 2                                 |           | 8            | 5     | 1                   | 3         | 1           | 1                  | 2       |                  | 5                  | 1                         |                  |       |    |
|                   | Continuación | 29                     | 2                                   | 7                      |                                      | 3          |                        | 1                      | 1                                 |           | 2            | 8     |                     | 2         |             |                    | 1       |                  | 1                  |                           |                  | 1     |    |
|                   | Total        | 75                     | 3                                   | 10                     | 7                                    | 9          |                        | 1                      | 3                                 |           | 10           | 13    | 1                   | 5         | 1           | 1                  | 3       |                  | 6                  | 1                         |                  | 1     |    |
| Envío de misiones | Nuevos       | 157                    | 9                                   | 8                      | 1                                    | 7          | 10                     |                        | 1                                 |           | 4            | 14    | 13                  | 3         |             |                    | 31      |                  | 24                 | 4                         | 28               |       |    |
|                   | Continuación | 7                      |                                     |                        |                                      | 2          |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  | 5                  |                           |                  |       |    |
|                   | Total        | 164                    | 9                                   | 8                      | 1                                    | 7          | 12                     |                        | 1                                 |           | 4            | 14    | 13                  | 3         |             |                    | 31      |                  | 29                 | 4                         | 28               |       |    |
| Envío de JOCV     | Nuevos       | 117                    |                                     | 15                     |                                      | 11         |                        | 6                      | 3                                 | 1         | 3            |       | 4                   |           |             | 1                  | 48      | 7                | 18                 |                           |                  |       |    |
|                   | Continuación | 265                    |                                     | 41                     | 1                                    | 14         | 2                      | 25                     | 5                                 | 3         | 6            |       | 14                  |           | 3           | 100                | 12      | 38               |                    |                           |                  | 1     |    |
|                   | Total        | 382                    |                                     | 56                     | 1                                    | 25         | 2                      | 31                     | 8                                 | 4         | 9            |       | 18                  |           | 4           | 148                | 19      | 56               |                    |                           |                  | 1     |    |
| Otros voluntarios | Nuevos       | 40                     |                                     | 4                      | 1                                    | 2          | 9                      | 2                      | 2                                 | 1         |              |       |                     |           | 1           | 1                  | 2       |                  | 5                  |                           |                  | 1     |    |
|                   | Continuación | 21                     |                                     | 3                      | 1                                    | 1          | 1                      |                        | 1                                 |           |              | 1     |                     |           |             |                    | 7       | 2                | 1                  |                           |                  | 1     |    |
|                   | Total        | 61                     |                                     | 7                      | 2                                    | 3          | 10                     | 2                      | 3                                 | 1         |              | 1     |                     |           | 1           | 1                  | 9       | 2                | 6                  |                           |                  | 2     |    |

**Figuras y Cuadros 4-8**

**Resultados de la Cooperación en Personas por Región / 6. Europa**

| Sector            |              | Total de personas      | Planeación y administración pública |                        | Obras públicas y de utilidad pública |            |                        |                        | Agricultura, silvicultura y pesca |           |              |       | Minería e industria |           | Energéticos | Comercio y turismo |         | Recursos humanos |                    | Salud y asistencia médica | Bienestar social | Otros |   |
|-------------------|--------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------|--------------|-------|---------------------|-----------|-------------|--------------------|---------|------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-------|---|
|                   |              |                        | Planeación de desarrollo            | Administración pública | Obras de utilidad pública            | Transporte | Infraestructura social | Comunicación y emisión | Agricultura                       | Ganadería | Silvicultura | Pesca | Minería             | Industria |             | Comercio           | Turismo | Recursos humanos | Ciencias y cultura |                           |                  |       |   |
| Modalidad         |              |                        |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |   |
|                   |              | Aceptación de becarios | Nuevos                              | 350                    | 31                                   | 76         | 3                      | 24                     | 3                                 | 3         | 17           | 4     | 1                   |           | 3           | 8                  | 17      | 103              | 3                  | 23                        | 5                | 22    | 4 |
| Continuación      | 17           |                        |                                     |                        |                                      | 1          |                        |                        | 5                                 | 1         |              |       |                     |           | 1           |                    |         | 1                |                    | 8                         |                  |       |   |
| Total             | 367          |                        | 31                                  | 76                     | 3                                    | 25         | 3                      | 3                      | 22                                | 5         | 1            |       | 3                   | 8         | 18          | 103                | 3       | 23               | 6                  | 30                        | 4                |       |   |
| Envío de Expertos | Corto plazo  | Nuevos                 | 49                                  | 6                      | 10                                   |            |                        | 1                      | 5                                 | 5         | 2            |       | 3                   | 2         | 2           | 7                  |         | 5                |                    |                           |                  |       | 1 |
|                   |              | Continuación           | 8                                   |                        | 3                                    |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             | 1                  |         |                  |                    |                           |                  |       |   |
|                   |              | Total                  | 57                                  | 6                      | 13                                   |            |                        | 1                      |                                   | 5         | 5            | 2     |                     | 3         | 2           | 2                  | 8       |                  | 5                  |                           |                  |       |   |
|                   | Largo plazo  | Nuevos                 | 11                                  | 1                      | 4                                    | 1          |                        |                        |                                   | 1         |              |       | 1                   |           |             | 2                  |         |                  |                    |                           |                  |       | 1 |
|                   |              | Continuación           | 27                                  | 5                      | 7                                    | 1          | 1                      |                        |                                   |           | 5            |       |                     |           |             | 7                  |         |                  |                    |                           |                  |       |   |
|                   |              | Total                  | 38                                  | 6                      | 11                                   | 2          | 1                      |                        |                                   | 1         | 5            |       | 1                   |           |             | 9                  |         |                  |                    |                           |                  |       |   |
| Total             | Nuevos       | 60                     | 7                                   | 14                     | 1                                    | 1          |                        |                        | 6                                 | 5         | 2            | 1     | 3                   | 3         | 2           | 9                  |         | 5                |                    |                           |                  | 1     |   |
|                   | Continuación | 35                     | 5                                   | 10                     | 1                                    | 1          |                        |                        |                                   | 7         |              |       |                     | 2         | 8           |                    |         |                  |                    |                           |                  | 1     |   |
|                   | Total        | 95                     | 12                                  | 24                     | 2                                    | 1          | 1                      |                        | 6                                 | 12        | 2            | 1     | 3                   | 5         | 2           | 17                 |         | 5                |                    |                           |                  | 2     |   |
| Envío de misiones | Nuevos       | 247                    | 22                                  | 17                     | 27                                   | 19         | 9                      |                        | 24                                | 5         |              |       |                     | 24        | 11          |                    | 2       | 1                | 13                 | 4                         | 69               |       |   |
|                   | Continuación | 4                      |                                     |                        | 3                                    |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         | 1                |                    |                           |                  |       |   |
|                   | Total        | 251                    | 22                                  | 17                     | 30                                   | 19         | 9                      |                        | 24                                | 5         |              |       |                     | 24        | 11          |                    | 2       | 2                | 13                 | 4                         | 69               |       |   |
| Envío de JOCV     | Nuevos       | 48                     |                                     | 7                      |                                      |            |                        |                        | 1                                 |           | 2            |       |                     | 2         |             |                    |         | 30               | 1                  | 4                         | 1                |       |   |
|                   | Continuación | 115                    |                                     | 25                     | 1                                    |            |                        |                        |                                   |           | 2            |       |                     | 3         |             |                    |         | 69               | 4                  | 9                         | 1                |       |   |
|                   | Total        | 163                    |                                     | 33                     | 1                                    |            |                        |                        | 1                                 |           | 4            |       |                     | 5         |             |                    |         | 99               | 5                  | 13                        | 2                |       |   |
| Otros voluntarios | Nuevos       |                        |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |   |
|                   | Continuación |                        |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |   |
|                   | Total        |                        |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |   |

## Figuras y Cuadros 4-9

## Resultados de la Cooperación en Personas por Región / 7. Inclasificable

| Sector              |              | Total de personas | Planeación y administración pública |                        | Obras públicas y de utilidad pública |            |                        |                        | Agricultura, silvicultura y pesca |           |              |       | Minería e industria |           | Energéticos | Comercio y turismo |         | Recursos humanos |                    | Salud y asistencia médica | Bienestar social | Otros |    |  |
|---------------------|--------------|-------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------|--------------|-------|---------------------|-----------|-------------|--------------------|---------|------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-------|----|--|
|                     |              |                   | Planeación de desarrollo            | Administración pública | Obras de utilidad pública            | Transporte | Infraestructura social | Comunicación y emisión | Agricultura                       | Ganadería | Silvicultura | Pesca | Minería             | Industria |             | Comercio           | Turismo | Recursos humanos | Ciencias y cultura |                           |                  |       |    |  |
| Aceptación de becas | Nuevos       |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     | Continuación |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     | Total        |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
| Envío de Expertos   | Corto plazo  | Nuevos            |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     |              | Continuación      |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     |              | Total             |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     | Largo plazo  | Nuevos            |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     |              | Continuación      |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     |              | Total             |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
| Envío de misiones   | Nuevos       | 138               | 11                                  |                        | 21                                   |            | 1                      |                        | 1                                 |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  | 3                  |                           | 17               | 14    | 67 |  |
|                     | Continuación | 4                 |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       | 4  |  |
|                     | Total        | 142               | 11                                  |                        | 21                                   |            | 1                      |                        | 1                                 |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  | 3                  |                           | 17               | 14    | 71 |  |
| Envío de JOCV       | Nuevos       |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     | Continuación |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     | Total        |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
| Otros voluntarios   | Nuevos       |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     | Continuación |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |
|                     | Total        |                   |                                     |                        |                                      |            |                        |                        |                                   |           |              |       |                     |           |             |                    |         |                  |                    |                           |                  |       |    |  |

## Figuras y Cuadros 4-10

## Resultados de la Cooperación en Personas por Región / 8. Mundo

| Sector              |              | Total de personas | Planeación y administración pública |                        | Obras públicas y de utilidad pública |            |                        |                        | Agricultura, silvicultura y pesca |           |              |       | Minería e industria |           | Energéticos | Comercio y turismo |         | Recursos humanos |                    | Salud y asistencia médica | Bienestar social | Otros |    |
|---------------------|--------------|-------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------|--------------|-------|---------------------|-----------|-------------|--------------------|---------|------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-------|----|
|                     |              |                   | Planeación de desarrollo            | Administración pública | Obras de utilidad pública            | Transporte | Infraestructura social | Comunicación y emisión | Agricultura                       | Ganadería | Silvicultura | Pesca | Minería             | Industria |             | Comercio           | Turismo | Recursos humanos | Ciencias y cultura |                           |                  |       |    |
| Aceptación de becas | Nuevos       | 21,024            | 778                                 | 4,865                  | 622                                  | 574        | 534                    | 600                    | 1,669                             | 301       | 244          | 400   | 140                 | 830       | 362         | 813                | 147     | 5,471            | 73                 | 2,276                     | 267              | 48    |    |
|                     | Continuación | 1,017             | 49                                  | 81                     | 5                                    | 48         | 28                     | 17                     | 196                               | 48        | 6            | 41    | 9                   | 51        | 21          | 44                 |         | 155              | 25                 | 185                       | 8                |       |    |
|                     | Total        | 22,041            | 827                                 | 4,946                  | 627                                  | 622        | 562                    | 617                    | 1,865                             | 349       | 250          | 441   | 149                 | 881       | 383         | 857                | 147     | 5,626            | 98                 | 2,471                     | 275              | 48    |    |
| Envío de Expertos   | Corto plazo  | Nuevos            | 2,597                               | 69                     | 411                                  | 83         | 162                    | 116                    | 78                                | 244       | 106          | 101   | 97                  | 74        | 146         | 42                 | 61      | 8                | 235                | 8                         | 511              | 32    | 13 |
|                     |              | Continuación      | 250                                 | 7                      | 29                                   | 10         | 14                     | 11                     | 4                                 | 30        | 11           | 4     | 13                  | 2         | 16          | 3                  | 5       |                  | 45                 |                           | 41               | 2     | 3  |
|                     |              | Total             | 2,847                               | 76                     | 440                                  | 93         | 176                    | 127                    | 82                                | 274       | 117          | 105   | 110                 | 76        | 162         | 45                 | 66      | 8                | 280                | 8                         | 552              | 34    | 16 |
|                     | Largo plazo  | Nuevos            | 636                                 | 71                     | 65                                   | 11         | 25                     | 26                     | 9                                 | 85        | 28           | 53    | 26                  | 18        | 26          | 6                  | 18      | 3                | 63                 |                           | 82               | 2     | 19 |
|                     |              | Continuación      | 1,604                               | 130                    | 145                                  | 29         | 79                     | 61                     | 28                                | 278       | 77           | 88    | 88                  | 36        | 77          | 35                 | 24      | 7                | 135                | 5                         | 199              | 26    | 57 |
|                     |              | Total             | 2,240                               | 201                    | 210                                  | 40         | 104                    | 87                     | 37                                | 363       | 105          | 141   | 114                 | 54        | 103         | 41                 | 42      | 10               | 198                | 5                         | 281              | 28    | 76 |
| Total               | Nuevos       | 3,233             | 140                                 | 476                    | 94                                   | 187        | 142                    | 87                     | 329                               | 134       | 154          | 123   | 92                  | 172       | 48          | 79                 | 11      | 298              | 8                  | 593                       | 34               | 32    |    |
|                     | Continuación | 1,854             | 137                                 | 174                    | 39                                   | 93         | 72                     | 32                     | 308                               | 88        | 92           | 101   | 38                  | 93        | 38          | 29                 | 7       | 180              | 5                  | 240                       | 28               | 60    |    |
|                     | Total        | 5,087             | 277                                 | 650                    | 133                                  | 280        | 214                    | 119                    | 637                               | 222       | 246          | 224   | 130                 | 265       | 86          | 108                | 18      | 478              | 13                 | 833                       | 62               | 92    |    |
| Envío de misiones   | Nuevos       | 9,391             | 421                                 | 793                    | 729                                  | 1,010      | 811                    | 156                    | 906                               | 60        | 328          | 322   | 330                 | 427       | 556         | 38                 | 108     | 654              | 45                 | 748                       | 143              | 306   |    |
|                     | Continuación | 371               | 32                                  | 11                     | 49                                   | 47         | 37                     |                        | 47                                |           | 30           | 14    | 6                   | 5         |             |                    |         | 32               | 1                  | 35                        |                  | 25    |    |
|                     | Total        | 9,762             | 453                                 | 804                    | 778                                  | 1,057      | 848                    | 156                    | 953                               | 60        | 358          | 336   | 336                 | 432       | 556         | 38                 | 108     | 686              | 46                 | 783                       | 143              | 331   |    |
| Envío de JOCV       | Nuevos       | 1,137             |                                     | 172                    | 5                                    | 44         | 2                      | 128                    | 26                                | 14        | 11           | 1     | 68                  |           |             |                    | 3       | 5                | 337                | 106                       | 187              | 7     | 21 |
|                     | Continuación | 2,627             |                                     | 371                    | 9                                    | 3          | 81                     | 11                     | 299                               | 62        | 48           | 36    | 2                   | 235       |             |                    | 6       | 13               | 776                | 195                       | 448              | 16    | 16 |
|                     | Total        | 3,764             |                                     | 543                    | 14                                   | 3          | 125                    | 13                     | 427                               | 88        | 62           | 47    | 3                   | 303       |             |                    | 9       | 18               | 1113               | 301                       | 635              | 23    | 37 |
| Otros voluntarios   | Nuevos       | 438               |                                     | 48                     | 13                                   | 12         | 24                     | 4                      | 31                                | 3         |              | 7     | 1                   | 80        | 4           | 24                 | 2       | 92               | 19                 | 22                        | 15               | 37    |    |
|                     | Continuación | 458               |                                     | 40                     | 6                                    | 8          | 15                     | 8                      | 44                                | 3         | 3            | 4     | 2                   | 52        | 3           | 22                 | 2       | 147              | 22                 | 24                        | 18               | 36    |    |
|                     | Total        | 896               |                                     | 88                     | 19                                   | 20         | 39                     | 12                     | 75                                | 6         | 3            | 11    | 3                   | 132       | 7           | 46                 | 4       | 239              | 41                 | 46                        | 33               | 72    |    |







**Figuras y Cuadros 4-12 Resultados de la Cooperación por País / 2. Medio Oriente**

| País       | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Gastos de Cooperación Técnica (100 millones de yenes) | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001) |              |          |              |          |              |       |              |                   |              | Cooperación Técnica Tipo proyecto (núm. de proyectos) | Estudio para el Desarrollo (núm. de proyectos) |   |
|------------|--|---|--|---|--|--------------|----------|--------------|----------|--------------|-------|--------------|-------------------|--------------|---|--|---|
|            | Cooperación Financiera no Reimbolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) |   | Modalidad  |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|            |  |   |  |   | Becarios   |              | Expertos |              | Misiones |              | JOCV  |              | Otros voluntarios |              |   |  | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |
|            |  |   |  |   | Nuevo  | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo | Continuación | Nuevo             | Continuación |   |  |   |
| Albanistán | 0.55   | 0.03                                    |  | 2001  | P  |              |          | 3            |          | 12           |       |              |                   |              |   |  |   |
|            |  |   |  | E   |  |              |          | 130          |          | 39,721       |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 23.36  |   |  | P   |  |              |          | 437          |          | 124          |       |              |                   |              |   | 527.04   | 3   |
|            |  |   |  | E   |  | 669,748      |          | 893,391      |          | 231,577      |       |              |                   |              |   |  |   |
| Argelia    | 0.18   | 0.70                                    | -5.00                                      | 2001  | P  | 14           | 4        |              |          |              |       |              |                   |              |   |  | 9.73                                      |
|            |  |   |  | E   |  |              |          | 39,560       |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 45.72  |   |  | P   |  |              |          | 394          |          | 159          |       |              |                   |              |   | 1,359.42                                       | 3   |
|            |  |   |  | E   |  | 1,169,228    |          | 966,440      |          | 1,040,868    |       |              |                   |              |   |  |   |
| Bahrein    |  | 0.72                                    |  | 2001  | P  | 11           | 2        |              |          | 2            |       |              |                   |              |   |  | 0.02                                      |
|            |  |   |  | E   |  |              |          | 16,317       |          | 37,182       |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 12.82  |   |  | P   |  |              |          | 205          |          | 30           |       |              |                   |              |   | 52.56  |   |
|            |  |   |  | E   |  | 466,340      |          | 754,129      |          | 4,084        |       |              |                   |              |   |  |   |
| Egipto     | 41.49  | 23.48                                   | -11.92                                     | 2001  | P  | 171          | 9        | 56           | 38       | 115          | 2     | 3            | 34                |              |   |  | 211.81                                    |
|            |  |   |  | E   |  | 479,376      |          | 742,134      |          | 518,059      |       | 163,979      |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 478.82   |   |  | P   |  |              |          | 4,289        |          | 1,408        |       |              |                   |              |   |  | 6,353.35                                  |
|            |  |   |  | E   |  | 11,137,296   |          | 12,810,362   |          | 16,602,040   |       | 608,950      |                   |              |   |  |   |
| Irán       | 0.89   | 12.01                                   | 22.05                                      | 2001  | P  | 64           | 7        | 26           | 10       | 73           | 2     |              |                   |              |   |  | 36.50                                     |
|            |  |   |  | E   |  | 185,472      |          | 248,132      |          | 321,821      |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 148.99   |   |  | P   |  |              |          | 2,104        |          | 493          |       |              |                   |              |   |  | 2,256.87                                  |
|            |  |   |  | E   |  | 4,417,997    |          | 3,304,991    |          | 4,851,577    |       | 10,923       |                   |              |   |  |   |
| Iraq       |  | 0.02                                    |  | 2001  | P  |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|            |  |   |  | E   |  |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 45.39  |   |  | P   |  |              |          | 1074         |          | 102          |       |              |                   |              |   |  | 945.54                                    |
|            |  |   |  | E   |  | 2,171,286    |          | 612,632      |          | 767,629      |       |              |                   |              |   |  |   |
| Israel     |  | 0.53                                    |  | 2001  | P  |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|            |  |   |  | E   |  |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 0.45   |   |  | P   |  |              |          | 27           |          | 2            |       |              |                   |              |   |  |   |
|            |  |   |  | E   |  | 16,423       |          | 5,950        |          | 22,347       |       |              |                   |              |   |  |   |
| Jordania   | 49.10  | 14.73                                   | -21.19                                     | 2001  | P  | 72           | 1        | 28           | 21       | 53           | 8     | 20           | 37                | 27           | 33  |  | 82.04                                     |
|            |  |   |  | E   |  | 149,132      |          | 474,386      |          | 149,390      |       | 252,103      |                   | 419,550      |   |  |   |
| Acumulado  | 204.75   |   |  | P   |  |              |          | 965          |          | 345          |       | 1,175        |                   | 229          |   | 64   | 3,796.28                                  |
|            |  |   |  | E   |  | 2,216,728    |          | 4,800,759    |          | 6,094,589    |       | 2,693,387    |                   | 696,064      |   |  |   |
| Kuwait     |  | 0.08                                    |  | 2001  | P  |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|            |  |   |  | E   |  |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 9.35   |   |  | P   |  |              |          | 205          |          | 35           |       |              |                   |              |   |  | 43.57                                     |
|            |  |   |  | E   |  | 378,882      |          | 489,426      |          | 15,471       |       |              |                   |              |   |  |   |
| Libano     | 0.85   | 1.29                                    | 5.26                                       | 2001  | P  | 13           | 1        |              |          | 18           |       |              |                   |              |   |  |   |
|            |  |   |  | E   |  | 22,427       |          | 41           |          | 83,174       |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 5.10   |   |  | P   |  |              |          | 120          |          | 15           |       |              |                   |              |   |  | 7.48                                      |
|            |  |   |  | E   |  | 241,043      |          | 41,759       |          | 219,350      |       |              |                   |              |   |  |   |
| Libia      |  | 0.19                                    |  | 2001  | P  | 2            |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|            |  |   |  | E   |  | 5,427        |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |
| Acumulado  | 1.13   |   |  | P   |  |              |          | 55           |          | 10           |       |              |                   |              |   |  | 0.13                                      |
|            |  |   |  | E   |  | 85,569       |          | 10,764       |          | 14,202       |       |              |                   |              |   |  |   |

P: personas E: egresos (miles de yenes)

| País                   | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001) |   |                       |                     |                  |                  |             |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|------------------------|--|---|--|--|---|-----------------------|---------------------|------------------|------------------|-------------|--------------|-------|--------------|-------------------|--------------|---|--|---|
|                        | Cooperación Financiera no Reembolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) | Año  | Gastos de Cooperación Técnica (100 millones de yenes) | Modalidad             |                     |                  |                  |             |              |       |              |                   |              | Cooperación Técnica Tipo proyecto (núm. de proyectos) | Estudio para el Desarrollo (núm. de proyectos) |   |
|                        |  |   |  |  |   | Becarios              |                     | Expertos         |                  | Misiones    |              | JOCV  |              | Otros voluntarios |              |   |  | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |
|                        |  |   |  |  |   | Nuevo                 | Continuación        | Nuevo            | Continuación     | Nuevo       | Continuación | Nuevo | Continuación | Nuevo             | Continuación |   |  |   |
| Marruecos              | 15.00  | 14.60                                   | 71.95                                      | 2001   | 13.50   | P 53 6<br>E 141,724   | 27 13<br>347,015    | 87<br>429,382    | 21 43<br>300,045 | 5<br>40,271 | 89.66        | 1     |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 229.82   | P 707<br>E 1,745,885                                  | 267<br>4,085,054      | 1,358<br>7,849,791  | 668<br>6,513,056 | 5<br>40,271      | 2,499.71    | 6            | 18    |              |                   |              |   |  |   |
| Omán                   | 4.16   | 5.89                                    |  | 2001   | 4.18  | P 31 3<br>E 59,689    | 6 31<br>110,259     | 233,568          |                  |             | 14.78        |       |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 121.94   | P 393<br>E 923,137                                    | 141<br>3,015,323      | 1,058<br>7,734,114  |                  |                  |             | 456.93       | 1     | 27           |                   |              |   |  |   |
| Palestina              | 18.52  | 3.08                                    |  | 2001   | 1.93  | P 88 22<br>E 191,053  |                     |                  |                  |             |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 19.59  | P 617<br>E 1,147,646                                  | 2<br>10,108           | 154<br>797,604      |                  |                  |             | 0.03         |       | 2            |                   |              |   |  |   |
| Qatar                  |  | 0.02                                    |  | 2001   |   |                       |                     |                  |                  |             |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 10.77  | P 116<br>E 244,596                                    | 37<br>531,139         | 33<br>257,866       |                  |                  |             | 22.99        |       | 1            |                   |              |   |  |   |
| Arabia Saudita         |  | 7.41                                    |  | 2001   | 10.24   | P 78 3<br>E 182,471   | 32 14<br>353,253    | 14 5<br>61,495   |                  |             | 426.83       | 1     | 1            |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 171.59   | P 1,537<br>E 3,278,920                                | 721<br>7,577,337      | 850<br>3,328,214    |                  |                  |             | 2,802.71     | 4     | 14           |                   |              |   |  |   |
| Sudán                  | 0.22   | 0.48                                    |  | 2001   |   |                       |                     |                  |                  |             |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 51.20  | P 717<br>E 1,777,589                                  | 99<br>813,547         | 402<br>1,808,770    | 8<br>68,492      |                  |             | 591.13       | 1     | 10           |                   |              |   |  |   |
| Siria                  | 24.07  | 13.13                                   | -56.60                                     | 2001   | 12.85   | P 70 8<br>E 173,845   | 11 8<br>176,813     | 77<br>560,671    | 14 50<br>340,282 | 4<br>10,208 | 16.47        |       |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 180.99   | P 833<br>E 2,171,577                                  | 240<br>3,274,821      | 1,075<br>5,874,495  | 355<br>3,834,993 | 4<br>10,208      | 2,832.00    | 3            | 22    |              |                   |              |   |  |   |
| Túnez                  | 4.04   | 13.38                                   | 70.68                                      | 2001   | 10.27   | P 50 6<br>E 146,052   | 26 18<br>358,187    | 10<br>157,024    | 9 16<br>124,813  | 6<br>22,968 | 217.03       |       |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 144.80   | P 604<br>E 1,510,852                                  | 184<br>2,434,041      | 839<br>5,601,485    | 248<br>2,529,476 | 6<br>22,968      | 2,260.93    | 6            | 19    |              |                   |              |   |  |   |
| Turquía                | 0.37   | 20.53                                   | -85.56                                     | 2001   | 19.04   | P 111 17<br>E 423,501 | 45 27<br>699,167    | 63 7<br>334,694  |                  |             | 444.67       | 1     |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 333.63   | P 2,367<br>E 6,678,011                                | 917<br>9,887,548      | 1,688<br>10,552,847 |                  |                  |             | 6,087.38     | 13    | 41           |                   |              |   |  |   |
| Emiratos Árabes Unidos |  | 0.07                                    |  | 2001   | 0.00  |                       |                     |                  |                  |             |              |       |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 37.22  | P 182<br>E 298,969                                    | 141<br>1,889,393      | 243<br>1,258,804    |                  |                  |             | 210.75       |       | 8            |                   |              |   |  |   |
| Yemen                  | 18.43  | 2.33                                    | -15.82                                     | 2001   | 2.78  | P 20 1<br>E 44,355    | 7 2<br>60,274       | 8<br>23,047      |                  |             | 150.21       |       |              |                   |              |   |  |   |
|                        |  |   | Acumulado                                  | 65.61  | P 341<br>E 832,204                                    | 153<br>2,121,845      | 448<br>2,013,861    | 30<br>217,416    |                  |             | 1,285.62     | 3     | 9            |                   |              |   |  |   |

P: personas

E: egresos (miles de yenes)

**Figuras y Cuadros 4-13 Resultados de la Cooperación por País / 3. África**

| País                           | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001) |   |             |              |           |              |           |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|--------------------------------|--|---|--|--|---|-------------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-------------------|--------------|---|--|---|--|--|------|---|--|--|--|
|                                | Cooperación Financiera no Reembolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) | Año  | Gastos de Cooperación Técnica (100 millones de yenes) | Modalidad   |              |           |              |           |              |           |              |                   |              | Cooperación Técnica Tipo proyecto (núm. de proyectos) | Estudio para el Desarrollo (núm. de proyectos) |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  |  |   | Beccarios   |              | Expertos  |              | Misionos  |              | JOCV      |              | Otros voluntarios |              |   |  | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  |  |   | Nuevo       | Continuación | Nuevo     | Continuación | Nuevo     | Continuación | Nuevo     | Continuación | Nuevo             | Continuación |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Angola                         | 18.20  | 2.54                                    |  | 2001   | 3.50  | P 27        | 1            |           |              |           | 40           |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 19.29   | E 21,675    |              | 43        |              |           | 327,943      |           |              |                   |              |   |  |   |  |  | 0.46 | 3 |  |  |  |
| Benín                          | 6.86   | 1.35                                    |  | 2001   | 0.97  | P 24        | 1            |           |              | 2         | 4            |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 18.92   | E 37,257    |              | 39,021    |              |           | 16,456       |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Botswana                       | 2.59   | 3.94                                    | 0.69                                       | 2001   | 4.40  | P 32        | 4            |           | 1            | 17        |              | 12        | 38           |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 31.29   | E 57,580    |              | 8,484     |              | 90,144    |              | 247,205   |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Burkina Faso                   | 16.56  | 3.82                                    |  | 2001   | 4.68  | P 26        | 1            | 1         | 1            | 47        |              | 23        | 9            |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 28.14   | E 42,310    |              | 33,217    |              | 257,750   |              | 132,072   |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Burundi                        | 0.16   | 0.14                                    |  | 2001   | 0.14  | P 10        | 1            |           |              |           |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 7.22  | E 14,435    |              | 4         |              | 60        |              | 12        |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Camerún                        | 2.65   | 2.49                                    | 36.18                                      | 2001   | 1.95  | P 37        | 2            |           |              | 4         |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 25.95   | E 72,697    |              | 18        |              | 40,615    |              | 225       |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Cabo verde                     | 2.63   | 0.79                                    |  | 2001   | 1.27  | P 13        | 1            |           | 1            | 14        |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 12.38   | E 18,944    |              | 24,370    |              | 65,815    |              | 148       |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| República Centrafricana        | 13.11  | 1.91                                    |  | 2001   | 0.87  | P 9         |              |           |              | 3         |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 26.02   | E 16,206    |              | 9         |              | 27,215    |              | 186       |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Chad                           |  | 0.09                                    |  | 2001   | 0.08  | P 10        | 1            |           |              |           |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 1.83  | E 8,337     |              | 87        |              | 2,280     |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Comoras                        |  |   |  | 2001   |   | P           |              |           |              |           |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 6.99  | E 63        |              | 12        |              | 36        |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Congo                          |  | 0.16                                    |  | 2001   | 0.08  | P 4         | 1            |           |              |           |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 1.92  | E 8,230     |              | 3         |              | 17        |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Costa de Marfil                | 0.35   | 3.74                                    |  | 2001   | 3.78  | P 37        | 1            | 7         | 7            | 9         |              | 3         | 23           |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 92.91   | E 73,559    |              | 144,339   |              | 35,719    |              | 106,975   |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| República Democrática de Congo | 0.08   | 0.20                                    |  | 2001   | 0.22  | P           |              |           |              |           |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 65.87   | E 5,325     |              | 160       |              | 303       |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Djibouti                       | 1.53   | 1.44                                    |  | 2001   | 1.75  | P 14        |              | 1         |              | 4         |              | 3         | 9            |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 15.14   | E 29,740    |              | 2,534     |              | 64,087    |              | 77,207    |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Guinea Ecuatorial              |  | 0.04                                    |  | 2001   | 0.07  | P 3         |              |           |              |           |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 2.69  | E 7,098     |              | 1         |              |           |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Eritrea                        | 3.30   | 0.12                                    |  | 2001   | 0.10  | P 8         |              |           |              | 1         |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 6.29  | E 8,588     |              | 2         |              | 73        |              |           |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
| Etiopia                        | 43.88  | 8.43                                    |  | 2001   | 14.54   | P 72        | 11           | 12        | 10           | 75        | 1            | 16        | 23           |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  | Acumulado  | 135.84  | E 207,242   |              | 306,110   |              | 355,236   |              | 205,396   |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  |  |   | P 1,109     |              | 200       |              | 530       |              | 353       |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |
|                                |  |   |  |  |   | E 2,584,536 |              | 2,589,215 |              | 3,156,790 |              | 3,157,060 |              |                   |              |   |  |   |  |  |      |   |  |  |  |

P: personas E: egresos (miles de yenes)

| País          | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001) |   |           |              |          |              |          |              |       |              |   |                   | Cooperación Técnica Tipo proyecto (núm. de proyectos) | Estudio para el Desarrollo (núm. de proyectos) |              |
|---------------|--|---|--|--|---|-----------|--------------|----------|--------------|----------|--------------|-------|--------------|---|-------------------|---|--|--------------|
|               | Cooperación Financiera no Reembolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) | Año  | Gastos de Cooperación Técnica (100 millones de yenes) | Modalidad |              |          |              |          |              |       |              | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |                   |   |  |              |
|               |  |   |  |  |   | Becarios  |              | Expertos |              | Misiones |              | JOCV  |              |   | Otros voluntarios |   |  |              |
|               |  |   |  |  |   | Nuevo     | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo | Continuación |   | Nuevo             |   |  | Continuación |
| Gabón         | 2.65   | 0.63                                    | -1.69                                      | 2001   | 0.25  | P         | 12           | 1        |              | 1        | 1            |       |              |   |                   |   |  |              |
|               |  |   |  | E  |   |           | 8,891        |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Gambia        | 2.04   | 1.07                                    |  | 2001   | 2.10  | P         | 5            |          | 1            |          | 32           |       |              |   |                   |   |  | 0.51         |
|               |  |   |  | E  |   |           | 12,797       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Ghana         | 10.81  | 19.79                                   | 3.98                                       | 2001   | 20.57   | P         | 114          | 18       | 28           | 30       | 97           | 3     | 26           | 69  |                   |   |  | 68.89        |
|               |  |   |  | E  |   |           | 399,116      |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Guinea        | 20.10  | 1.18                                    | -3.96                                      | 2001   | 1.21  | P         | 25           | 1        |              | 1        | 21           |       |              |   |                   |   |  | 0.25         |
|               |  |   |  | E  |   |           | 40,710       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Guinea-Bissau | 0.14   | 0.04                                    |  | 2001   | 0.08  | P         | 11           |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
|               |  |   |  | E  |   |           | 8,202        |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Kenya         | 14.98  | 29.15                                   | 2.66                                       | 2001   | 30.51   | P         | 636          | 16       | 69           | 43       | 77           | 8     | 11           | 104                                       |                   |   |  | 234.72       |
|               |  |   |  | E  |   |           | 659,812      |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Lesotho       | 4.68   | 0.55                                    |  | 2001   | 0.53  | P         | 22           |          |              |          | 3            |       |              |   |                   |   |  | 15.68        |
|               |  |   |  | E  |   |           | 29,594       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Liberia       |  | 0.05                                    |  | 2001   |   | P         |              |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
|               |  |   |  | E  |   |           |              |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Madagascar    | 20.34  | 6.33                                    | -1.25                                      | 2001   | 5.58  | P         | 34           | 2        | 11           | 14       | 24           | 1     |              |   |                   |   |  | 52.29        |
|               |  |   |  | E  |   |           | 71,928       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Malawi        | 14.26  | 12.38                                   | -8.38                                      | 2001   | 15.41   | P         | 78           | 13       | 14           | 20       | 84           | 5     | 23           | 84  |                   |   |  | 48.16        |
|               |  |   |  | E  |   |           | 211,641      |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Mali          | 16.32  | 6.37                                    | -1.93                                      | 2001   | 6.87  | P         | 29           | 1        |              | 1        | 55           |       |              |   |                   |   |  | 9.96         |
|               |  |   |  | E  |   |           | 44,126       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Mauritania    | 26.25  | 5.17                                    | -1.81                                      | 2001   | 6.66  | P         | 35           | 4        | 1            | 3        | 80           | 15    |              |   |                   |   |  | 1.96         |
|               |  |   |  | E  |   |           | 66,910       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Mauricio      | 0.08   | 1.70                                    | -0.41                                      | 2001   | 2.05  | P         | 24           |          | 4            | 4        | 11           |       |              |   |                   |   |  | 22.24        |
|               |  |   |  | E  |   |           | 43,799       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Mozambique    | 26.66  | 7.34                                    | -0.75                                      | 2001   | 5.29  | P         | 39           |          | 3            | 2        | 67           | 6     |              |   |                   |   |  | 13.57        |
|               |  |   |  | E  |   |           | 26,680       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Namibia       | 0.27   | 2.92                                    |  | 2001   | 1.52  | P         | 28           | 2        | 2            | 2        | 9            |       |              |   |                   |   |  | 1.27         |
|               |  |   |  | E  |   |           | 34,568       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Niger         | 7.18   | 7.00                                    | -1.14                                      | 2001   | 8.38  | P         | 30           | 2        | 3            | 4        | 35           |       | 33           | 55  |                   |   |  | 42.10        |
|               |  |   |  | E  |   |           | 49,156       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |
| Nigeria       | 11.46  | 2.38                                    | -5.03                                      | 2001   | 2.11  | P         | 27           | 2        |              | 1        | 25           |       |              |   |                   |   |  | 29.46        |
|               |  |   |  | E  |   |           | 50,178       |          |              |          |              |       |              |   |                   |   |  |              |

P: personas E: egresos (miles de yenes)

**Figuras y Cuadros 4-13 Resultados de la Cooperación por País / 3. África. (cont.)**

| País                  | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001)      |           |              |            |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|-----------------------|--|---|--|---|-----------|--------------|------------|--------------|-----------|--------------|--------|--------------|-------------------|--------------|---|---|---|--|----------|
|                       | Cooperación Financiera no Reimbolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) | Gastos de Cooperación Técnica (100 millones de yenes) | Modalidad |              |            |              |           |              |        |              |                   |              | Cooperación Técnica Tipo proyecto (núm. de proyectos) | Estudio para el Desarrollo (núm de proyectos) |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | Beccarios |              | Expertos   |              | Misiones  |              | JOCV   |              | Otros voluntarios |              |   |   | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |  |          |
|                       |  |   |  |   | Nuevo     | Continuación | Nuevo      | Continuación | Nuevo     | Continuación | Nuevo  | Continuación | Nuevo             | Continuación |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   |           |              |            |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   |           |              |            |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
| Rwanda                | 0.59   | 0.36                                    | 0.07                                       | 2001  | P         | 17           | 3          |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 31,805     |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 190          | 21         | 146          | 52        |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 534,850      | 376,405    | 890,201      | 676,556   |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 71.58    |
| Santo Tomé y Príncipe | 0.99   | 0.07                                    |  | 2001  | P         | 7            |            |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 4,858      |              |           | 1,066        |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 62           | 6          | 48           |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 153,154      | 150,474    | 242,081      |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 72.82    |
| Senegal               | 12.17  | 13.87                                   | -3.90                                      | 2001  | P         | 61           | 5          | 23           | 16        | 140          | 16     | 25           | 57                |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 146,881    | 428,436      | 589,083   | 389,070      |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 674          | 130        | 1,139        | 471       |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 2,125,510    | 3,311,956  | 6,297,400    | 5,512,326 |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 1,892.78 |
| Seychelles            | 4.44   | 0.63                                    |  | 2001  | P         | 20           | 1          |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 33,798     | 764          |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 184          | 12         | 54           |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 591,261      | 246,795    | 192,840      |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 44.93    |
| Sierra Leona          |  | 0.04                                    |  | 2001  | P         |              |            |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              |            |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 160          | 6          | 66           |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 435,901      | 52,007     | 418,413      |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 5.89     |
| Somalia               |  | 0.00                                    |  | 2001  | P         |              |            |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              |            |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 95           | 21         | 44           |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 241,361      | 323,910    | 184,039      |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 106.03   |
| Sudáfrica             | 3.81   | 9.46                                    |  | 2001  | P         | 121          | 3          | 15           | 6         | 129          | 8      |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 280,726    | 112,803      | 784,660   |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 636          | 58         | 367          |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 1,301,750    | 358,598    | 2,036,260    |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 61.45    |
| Swazilandia           | 3.16   | 3.38                                    |  | 2001  | P         | 23           | 2          | 1            | 2         | 46           |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 41,049     | 22,971       | 282,397   |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 220          | 21         | 180          |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 506,136      | 707,841    | 1,520,671    |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 133.56   |
| Tanzania              | 49.52  | 27.38                                   | -8.22                                      | 2001  | P         | 516          | 25         | 41           | 32        | 179          | 7      | 36           | 66                |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 560,315    | 676,378      | 1,058,451 | 477,700      |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 3,582        | 683        | 2,068        | 987       |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 7,650,151    | 13,608,092 | 12,461,580   | 9,090,843 |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 5,817.09 |
| Togo                  | 2.61   | 0.26                                    |  | 2001  | P         | 22           | 1          |              |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 26,703     | 397          |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 148          | 7          | 88           |           |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 272,178      | 70,782     | 272,100      | 1,465     |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 5.66     |
| Uganda                | 8.93   | 5.58                                    |  | 2001  | P         | 74           | 7          | 7            | 14        | 20           |        | 5            | 1                 |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 197,631    | 246,043      | 83,922    | 18,289       |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 780          | 141        | 420          | 6         |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 1,795,327    | 2,180,381  | 3,032,752    | 21,842    |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 791.88   |
| Zambia                | 41.65  | 13.42                                   | -7.89                                      | 2001  | P         | 110          | 28         | 25           | 21        | 43           |        | 36           | 58                | 6            |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 373,511    | 475,581      | 85,378    | 390,983      | 36,765 |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 1,183        | 449        | 1,192        | 856       |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 3,613,972    | 9,752,367  | 6,922,479    | 8,618,547 | 36,765       |        |              |                   |              |   |   |   |  | 4,707.04 |
| Zimbabwe              | 4.65   | 8.03                                    | 16.34                                      | 2001  | P         | 56           | 5          | 5            | 10        |              |        | 21           | 69                |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | E   |           |              | 159,393    | 170,845      |           | 390,981      |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  | Acumulado   | P         | 597          | 59         | 748          | 380       |              |        |              |                   |              |   |   |   |  |          |
|                       |  |   |  |   | E         | 1,281,771    | 1,385,230  | 4,651,130    | 4,866,178 |              |        |              |                   |              |   |   |   |  | 879.43   |

P: personas E: egresos (miles de yenes)

Figuras y Cuadros 4-14 Resultados de la Cooperación por País / 4. Centro y Sudamérica

| País                 | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001)      |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |           |    |    |
|----------------------|--|---|--|---|-----------|--------------|----------|--------------|----------|--------------|-------|--------------|-------------------|--------------|---|--|---|-----------|----|----|
|                      | Cooperación Financiera no reembolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) | Gastos de Cooperación Técnica (100 millones de yenes) | Modalidad |              |          |              |          |              |       |              |                   |              | Cooperación Técnica Tipo proyecto (núm. de proyectos) | Esterio para el Desarrollo (núm. de proyectos) |   |           |    |    |
|                      |  |   |  |   | Beccarios |              | Expertos |              | Misiones |              | JOCV  |              | Otros voluntarios |              |   |  | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |           |    |    |
|                      |  |   |  |   | Nuevo     | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo | Continuación | Nuevo             | Continuación |   |  |   |           |    |    |
| Antigua              | 3.08   | 0.71                                    |  | 2001  | 0.46      | P 6          | 1        | 3            | 1        |              |       |              |                   |              |   |  |   | 2.05      |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 2.64      | E 23,818     |          | 19,736       |          |              |       |              |                   |              |   |  |   | 24.27     |    |    |
| Argentina            |  | 20.18                                   | -4.50                                      | 2001  | 20.74     | P 108        | 7        | 56           | 18       | 51           |       |              |                   | 7            | 25  |  |   | 483.38    | 1  | 2  |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 379.38    | E 334,209    |          | 731,339      |          | 291,725      |       |              |                   | 205,269      |   |  |   | 7,260.56  | 13 | 32 |
| Bahamas              |  |   |  | 2001  |           | P            |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |           |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 0.57      | E 21         |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   | 9.14      |    |    |
| Barbados             |  | 0.36                                    |  | 2001  | 0.49      | P 4          |          | 2            |          |              |       |              |                   |              |   |  |   | 0.24      |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 4.35      | E 8,236      |          | 37,229       |          | 3,113        |       |              |                   |              |   |  |   | 64.13     |    |    |
| Belize               | 0.10   | 0.44                                    |  | 2001  | 0.76      | P 11         |          | 1            |          |              |       | 3            | 4                 |              |   |  |   | 11.11     |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 3.18      | E 16,463     |          | 4,356        |          |              |       | 43,668       |                   |              |   |  |   | 90.48     |    |    |
| Bolivia              | 35.62  | 21.96                                   | 7.09                                       | 2001  | 26.44     | P 317        | 15       | 62           | 31       | 93           | 15    | 26           | 57                | 14           | 18  |  |   | 257.00    | 1  |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 491.04    | E 390,094    |          | 838,877      |          | 516,596      |       | 361,417      |                   | 196,578      |   |  |   | 7,204.49  | 12 | 44 |
| Brasil               | 1.24   | 42.59                                   | 60.49                                      | 2001  | 34.55     | P 315        | 37       | 67           | 39       | 178          |       |              |                   | 43           | 86  |  |   | 145.25    |    | 2  |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 867.19    | E 1,248,831  |          | 640,574      |          | 607,009      |       |              |                   | 664,373      |   |  |   | 14,558.73 | 33 | 43 |
| Chile                | 0.35   | 18.20                                   | 1.81                                       | 2001  | 17.94     | P 112        | 3        | 44           | 29       | 98           |       | 21           | 29                | 1            | 1   |  |   | 171.37    |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 339.89    | E 255,334    |          | 652,495      |          | 482,280      |       | 216,087      |                   | 16,268       |   |  |   | 7,293.87  | 17 | 35 |
| Colombia             | 5.52   | 9.64                                    | -8.11                                      | 2001  | 12.17     | P 164        | 8        | 12           | 9        | 66           |       | 6            | 21                |              | 5   |  |   | 65.29     |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 225.41    | E 313,833    |          | 148,353      |          | 525,170      |       | 121,549      |                   | 40,512       |   |  |   | 3,004.69  | 6  | 42 |
| Costa Rica           | 0.87   | 8.05                                    | -12.18                                     | 2001  | 8.04      | P 59         | 4        | 18           | 5        | 27           |       | 13           | 31                | 1            |   |  |   | 77.47     |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 147.63    | E 86,940     |          | 184,123      |          | 236,330      |       | 215,186      |                   | 4,227        |   |  |   | 1,941.24  | 4  | 15 |
| Cuba                 | 0.32   | 1.58                                    |  | 2001  | 1.87      | P 39         | 2        | 6            | 2        | 25           |       |              |                   |              |   |  |   | 7.36      |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 10.24     | E 75,117     |          | 56,916       |          | 47,592       |       |              |                   |              |   |  |   | 69.47     |    |    |
| Dominica             | 3.02   | 0.50                                    |  | 2001  | 0.49      | P 4          |          | 1            | 1        | 5            |       |              |                   |              |   |  |   | 2.89      |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 7.73      | E 6,743      |          | 27,918       |          | 11,338       |       |              |                   |              |   |  |   | 144.41    |    |    |
| República Dominicana | 10.97  | 17.11                                   | 14.31                                      | 2001  | 22.05     | P 75         | 6        | 22           | 20       | 111          | 10    | 20           | 37                | 34           | 25  |  |   | 111.50    |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 191.31    | E 188,780    |          | 433,479      |          | 810,598      |       | 271,178      |                   | 383,982      |   |  |   | 2,062.47  | 5  | 17 |
| Ecuador              | 8.03   | 5.79                                    | 2.93                                       | 2001  | 5.29      | P 41         | 1        | 7            | 2        | 18           | 4     | 20           | 64                |              |   |  |   | 14.00     |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 142.10    | E 74,191     |          | 114,631      |          | 16,663       |       | 309,725      |                   |              |   |  |   | 1,510.87  | 3  | 22 |
| El Salvador          | 19.09  | 15.84                                   | 22.43                                      | 2001  | 18.79     | P 76         | 7        | 34           | 23       | 125          |       | 21           | 49                |              |   |  |   | 205.21    |    | 2  |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 103.69    | E 134,771    |          | 384,049      |          | 801,102      |       | 350,580      |                   |              |   |  |   | 1,145.94  | 3  | 13 |
| Granada              | 1.68   | 0.72                                    |  | 2001  | 1.13      | P 7          |          | 1            |          | 17           |       |              |                   |              |   |  |   | 8.28      |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 9.17      | E 18,467     |          | 18,789       |          | 67,473       |       |              |                   |              |   |  |   | 79.27     |    | 2  |
| Guatemala            | 25.97  | 17.86                                   | 1.75                                       | 2001  | 19.63     | P 66         | 4        | 14           | 5        | 135          | 3     | 21           | 112               |              |   |  |   | 62.78     |    |    |
|                      |  |   |  | Acumulado   | 185.24    | E 144,583    |          | 118,301      |          | 1,046,865    |       | 583,156      |                   |              |   |  |   | 1,292.77  | 2  | 23 |

P: personas E: egresos (mltes de yenes)



**Figuras y Cuadros 4-14 Resultados de la Cooperación por País / 4. Centro y Sudamérica (cont.)**

| País                  | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001)      |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |  |   |   |    |    |
|-----------------------|--|---|--|---|-----------|--------------|----------|--------------|----------|--------------|-------|--------------|-------------------|--------------|--|---|---|----|----|
|                       | Cooperación Financiera no Reembolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) | Gastos de Cooperación técnica (100 millones de yenes) | Modalidad |              |          |              |          |              |       |              |                   |              | Cooperación Técnica Tipo proyecto (n.º de proyectos) | Estudio para el Desarrollo (n.º de proyectos) |   |    |    |
|                       |  |   |  |   | Bocarios  |              | Expertos |              | Misiones |              | JOCV  |              | Otros voluntarios |              |  |   | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |    |    |
|                       |  |   |  |   | Nuevo     | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo | Continuación | Nuevo             | Continuación |  |   |   |    |    |
| Guyana                | 4.24   | 0.51                                    |  | 2001  | 0.88      | P 4          |          | 1            | 1        | 8            |       |              |                   |              |  |   | 0.61                                      |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 7.87      | E 9,918      |          | 20,996       |          | 56,780       |       |              |                   |              |  |   | 37.20                                     | 1  |    |
| Haití                 | 7.58   | 0.90                                    |  | 2001  | 0.98      | P 15         | 1        | 2            | 1        |              |       |              |                   |              |  |   | 20.80                                     |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 10.00     | E 56,572     |          | 20,628       |          | 14           | 137   |              |                   |              |  |   | 72.68                                     |    |    |
| Honduras              | 60.48  | 14.99                                   |  | 2001  | 16.60     | P 178        | 3        | 25           | 13       | 82           | 3     | 41           | 55                | 21           | 16   |   | 61.38                                     | 1  |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 288.44    | E 99,404     |          | 303,729      |          | 481,000      |       | 485,522      |                   | 226,242      |  |   | 3,634.88                                  | 5  |    |
| Jamaica               | 0.44   | 5.31                                    | -10.14                                     | 2001  | 6.43      | P 21         |          | 16           | 12       | 7            |       | 19           | 33                | 2            |  |   | 64.26                                     |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 54.48     | E 53,893     |          | 258,028      |          | 8,814        |       | 236,671      |                   | 18,980       |  |   | 692.01                                    | 2  |    |
| México                | 0.51   | 26.16                                   | -37.65                                     | 2001  | 29.43     | P 207        | 54       | 62           | 35       | 66           | 3     | 27           | 27                | 22           | 23   |   | 300.94                                    | 1  |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 560.52    | E 864,829    |          | 854,195      |          | 360,493      |       | 239,050      |                   | 313,090      |  |   | 9,380.95                                  | 20 |    |
| Montserrat            |  | 0.05                                    |  | 2001  |           | P 4,884      |          | 1,475        |          | 2,226        |       | 412          |                   | 47           |  |   |   |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 0.06      | E 15,513,331 |          | 17,500,982   |          | 10,808,129   |       | 1,293,575    |                   | 650,764      |  |   |   |    | 39 |
| Nicaragua             | 51.26  | 9.60                                    | 1.09                                       | 2001  | 12.42     | P 52         | 3        | 36           | 14       | 58           | 14    | 23           | 74                |              |  |   | 41.90                                     | 1  |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 100.86    | E 86,278     |          | 264,585      |          | 377,922      |       | 466,953      |                   |              |  |   | 716.62                                    | 1  |    |
| Panamá                | 1.16   | 8.00                                    | -5.76                                      | 2001  | 10.47     | P 64         | 2        | 24           | 16       | 41           | 2     | 15           | 37                | 7            | 8  |   | 82.26                                     | 1  |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 189.58    | E 137,108    |          | 318,241      |          | 152,993      |       | 245,912      |                   | 110,770      |  |   | 3,713.58                                  | 6  |    |
| Paraguay              | 3.85   | 21.13                                   | 9.72                                       | 2001  | 24.38     | P 95         | 19       | 41           | 54       | 55           | 4     | 32           | 56                | 29           | 30   |   | 128.01                                    |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 663.00    | E 2,372,845  |          | 5,516,525    |          | 5,510,011    |       | 2,466,389    |                   | 188,325      |  |   | 11,926.15                                 | 20 |    |
| Perú                  | 21.85  | 10.16                                   | 124.01                                     | 2001  | 10.13     | P 323        | 8        | 17           | 3        | 20           |       |              |                   |              |  |   | 125.92                                    |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 400.40    | E 684,068    |          | 84,479       |          | 113,183      |       |              |                   |              |  |   | 6,625.68                                  | 11 |    |
| San Cristóbal y Navis | 1.40   | 0.18                                    |  | 2001  | 0.09      | P 4          |          |              |          | 2            |       |              |                   |              |  |   |   |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 1.45      | E 7,576      |          | 6            |          | 1,063        |       |              |                   |              |  |   | 18.71                                     |    |    |
| Santa Lucía           |  | 1.36                                    |  | 2001  | 1.33      | P 2          |          | 1            | 1        | 2            |       | 5            | 17                |              |  |   | 4.74                                      |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 10.70     | E 6,718      |          | 19,520       |          | 59           |       | 101,684      |                   |              |  |   | 46.37                                     |    |    |
| San Vicente           |  | 0.35                                    |  | 2001  | 0.37      | P 6          |          | 1            | 1        |              |       |              |                   |              |  |   | 1.08                                      |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 7.43      | E 16,001     |          | 19,726       |          | 49           |       |              |                   |              |  |   | 47.28                                     |    |    |
| Suriname              | 0.79   | 0.35                                    |  | 2001  | 0.25      | P 6          |          |              | 1        |              |       |              |                   |              |  |   | 0.14                                      |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 5.16      | E 9,925      |          | 15,311       |          | 8            |       |              |                   |              |  |   | 4.23                                      |    |    |
| Trinidad y Tobago     | 0.04   | 1.11                                    |  | 2001  | 1.46      | P 5          | 1        | 7            |          | 6            |       |              |                   |              |  |   | 21.45                                     | 1  |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 22.98     | E 8,564      |          | 112,085      |          | 4,217        |       |              |                   |              |  |   | 329.96                                    | 2  |    |
| Uruguay               |  | 6.61                                    | -1.59                                      | 2001  | 6.40      | P 48         | 3        | 18           | 11       | 14           |       |              |                   | 9            | 9  |   | 120.38                                    |    |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 111.76    | E 97,838     |          | 192,878      |          | 82,830       |       |              |                   | 145,618      |  |   | 2,776.74                                  | 9  |    |
| Venezuela             | 0.17   | 2.79                                    |  | 2001  | 3.48      | P 37         |          | 6            | 1        | 50           |       |              |                   |              |  |   | 1.12                                      | 1  |    |
|                       |  |   |  | Acumulado   | 78.22     | E 73,898     |          | 46,561       |          | 226,772      |       |              |                   |              |  |   | 746.55                                    | 1  |    |
|                       |  |   |  |   |           | E 1,890,585  |          | 2,271,399    |          | 2,850,993    |       |              |                   |              |  |   |   | 19 |    |

P: personas E: egresos (miles de yenes)



**Figuras y Cuadros 4-16**

**Resultados de la Cooperación por País / 6. Europa**

| País               | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001)      |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
|--------------------|--|---|--|---|-----------|--------------|----------|--------------|----------|--------------|-------|--------------|-------------------|--------------|---|--|---|--|--|--|--|--------|--|---|---|--------|
|                    | Cooperación Financiera no Reembolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) | Gastos de Cooperación Técnica (100 millones de yenes) | Modalidad |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  | Cooperación Técnica Tipo proyecto (núm. de proyectos) | Estudio para el Desarrollo (núm. de proyectos) |  |  |  |        |  |   |   |        |
|                    |  |   |  |   | Beccarios |              | Expertos |              | Misiones |              | JOCV  |              | Otras voluntarios |              | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
|                    |  |   |  |   | Nuevo     | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo    | Continuación | Nuevo | Continuación | Nuevo             | Continuación |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Albania            | 5.75   | 0.99                                    | 0.20                                       | 2001  | P         | 11           | 2        |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 33,100  |           |              |          |              |          |              |       |              |                   | 1,074        |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 132                                     |  | 3   | 90        |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  | 109.59 |  |   | 2 |        |
| E                  | 310,338  |   |  | 7,231   | 537,444   |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Bosnia-Herzegovina | 6.76   | 2.83                                    |  | 2001  | P         | 39           | 3        |              |          | 1            | 13    |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 80,908  |           |              | 1,431    | 35,400       |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 195                                     |  | 5   | 291       |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   | 4      |
| E                  | 349,091  |   |  | 14,154  | 1,205,098 |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  | 1.46   |  |   |   |        |
| Bulgaria           | 0.55   | 7.50                                    | 40.30                                      | 2001  | P         | 48           |          | 13           | 14       | 11           |       | 12           | 41                |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 89,458  |           |              | 251,518  | 17,855       | 242,593  |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 540                                     |  | 148   | 499       |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   | 7      |
| E                  | 1,154,564  |   |  | 1,496,005   | 2,700,188 |              |          |              |          |              |       | 2,185,564    |                   |              |   |  |   |  |  |  |  | 816.44 |  | 1 |   |        |
| Croacia            | 1.14   | 2.41                                    | -0.29                                      | 2001  | P         | 11           | 1        |              |          | 9            |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 28,493  |           |              | 56,329   |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 52                                      |  | 50  |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   | 1      |
| E                  | 113,613  |   |  | 374,231   |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Chipre             |  | 0.04                                    |  | 2001  | P         |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  |   |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 30                                      |  |   |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  | 92,652   |   |  |   |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Republica Checa    | 0.01   | 1.18                                    |  | 2001  | P         | 11           |          | 1            | 1        |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 10,432  |           |              | 24,122   |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 150                                     |  | 9   | 1         |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  | 285,135  |   |  | 102,949   | 4,392     |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   | 46.82  |
| Estonia            |  |   |  | 2001  | P         | 9            |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 20,706  |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 43                                      |  |   |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  | 86,234   |   |  |   |           |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Hungría            | 0.69   | 6.48                                    |  | 2001  | P         | 28           | 1        | 10           | 4        | 6            |       | 9            | 27                |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 43,149  |           |              | 124,554  | 7,006        | 159,646  |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 700                                     |  | 78  | 360       | 105          |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  | 1,428,532  |   |  | 875,130   | 2,208,167 | 1,390,556    |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   | 629.18 |
| Letonia            |  |   |  | 2001  | P         | 9            |          | 1            |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 23,444  |           |              | 6,036    |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 51                                      |  | 6   | 50        |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  | 93,686   |   |  | 21,952  | 270,103   |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   | 1.30   |
| Lituania           |  |   |  | 2001  | P         | 21           | 2        | 1            |          | 9            |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  |  |   |  | 26,152  |           |              | 10,522   | 23,097       |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| Acumulado          | P  | 67                                      |  | 9   | 82        |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   |        |
| E                  | 105,439  |   |  | 66,319  | 375,109   |              |          |              |          |              |       |              |                   |              |   |  |   |  |  |  |  |        |  |   |   | 42.64  |

P: personas E: egresos (miles de yenes)

| País       | La AOD de Japón (2001)                                     |   |  | Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001)      |           |              |           |              |           |              |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|------------|--|---|--|---|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-------------------|--------------|---|---|--|--------|
|            | Cooperación Financiera no Reembolsable (millón de dólares) | Cooperación Técnica (millón de dólares) | Préstamos del gobierno (millón de dólares) | Gastos de Cooperación Técnica (100 millones de yenes) | Modalidad |              |           |              |           |              |           |              |                   |              |   | Cooperación Técnica Tipo proyecto (núm. de proyectos) | Estudio para el Desarrollo (núm. de proyectos) |        |
|            |  |   |  |   | Becarios  |              | Expertos  |              | Misiones  |              | JOCV      |              | Otros voluntarios |              | Donaciones de Equipos (millones de yenes) |   |  |        |
|            |  |   |  |   | Nuevo     | Continuación | Nuevo     | Continuación | Nuevo     | Continuación | Nuevo     | Continuación | Nuevo             | Continuación |   |   |  |        |
| Macedonia  | 19.01  | 1.32                                    |  | 2001  | 0.50      | P            | 15        | 1            |           | 2            |           |              |                   |              |   |   |  |        |
| E          |  |   |  | 43,311  |           | 2,822        |           | 148          |           |              |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | Acumulado   | 14.53     | P            |           | 127          |           | 14           |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 331,413   |              | 37,057    |              | 1,028,246 |              |                   |              |   |   |  | 51.27  |
| Malta      |  |   | 0.21                                       | 2001  | 0.12      | P            | 3         |              |           |              |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 11,688    |              |           |              |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | Acumulado   | 3.87      | P            |           | 73           |           | 18           |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 241,019   |              | 94,536    |              | 44,178    |              |                   |              |   |   |  | 5.08   |
| Moldova    | 6.60   | 1.58                                    |  | 2001  | 1.78      | P            | 6         |              | 2         |              | 13        | 3            |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   | E  |   | 10,781    |              | 18,374    |              | 89,901    |              |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | Acumulado   | 5.69      | P            |           | 36           |           | 6            |           | 73           |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 44,876    |              | 27,339    |              | 337,479   |              |                   |              |   |   |  | 159.36 |
| Polonia    | 0.43   | 5.18                                    | -9.52                                      | 2001  | 2.83      | P            | 29        |              | 12        | 1            | 19        |              | 12                | 25           |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           | 51,230       |           | 63,732       |           | 5,208        |           | 157,452      |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | Acumulado   | 74.08     | P            |           | 744          |           | 240          |           | 573          |                   | 83           |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 1,564,484 |              | 1,458,387 |              | 2,537,110 |              | 1,031,426         |              |   |   |  | 800.14 |
| Rumania    | 0.50   | 8.35                                    | 0.70                                       | 2001  | 7.00      | P            | 38        | 7            | 8         | 4            | 25        |              | 15                | 22           |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           | 95,066       |           | 110,717      |           | 232,487      |           | 176,075      |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | Acumulado   | 59.81     | P            |           | 525          |           | 78           |           | 443          |                   | 49           |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 1,256,697 |              | 789,573   |              | 2,758,865 |              | 528,012           |              |   |   |  | 543.42 |
| Rusia      |  |   |  | 2001  | 0.00      | P            |           |              |           |              | 8         |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              |           |              |           |              | 352       |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | Acumulado   | 1.25      | P            |           | 2            |           | 2            |           | 8            |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              |           | 23           |           |              | 352       |              |                   |              |   |   |  | 124.22 |
| Eslovaquia | 0.01   | 2.06                                    | 0.22                                       | 2001  | 2.37      | P            | 23        |              | 5         |              | 24        |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           | 39,695       |           | 12,201       |           | 166,799      |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | Acumulado   | 11.76     | P            |           | 297          |           | 19           |           | 86           |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 540,720   |              | 46,016    |              | 556,976   |              |                   |              |   |   |  | 32.04  |
| Eslovenia  |  |   | 0.39                                       | 2001  | 0.21      | P            | 4         |              | 1         | 1            |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 3,721     |              | 14,942    |              |           |              |                   |              |   |   |  | 1.90   |
|            |  |   |  | Acumulado   | 4.23      | P            |           | 76           |           | 7            |           | 40           |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 130,655   |              | 136,065   |              | 149,460   |              |                   |              |   |   |  | 7.03   |
| Ucrania    |  |   |  | 2001  | 0.36      | P            | 29        |              | 4         | 1            |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 18,727    |              | 16,874    |              |           |              |                   |              |   |   |  | 0.19   |
|            |  |   |  | Acumulado   | 1.86      | P            |           | 85           |           | 5            |           | 24           |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 63,140    |              | 47,386    |              | 62,312    |              |                   |              |   |   |  | 13.02  |
| Yugoslavia | 27.42  | 8.71                                    | -0.29                                      | 2001  | 1.58      | P            | 16        |              |           |              | 32        |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           | 27,768       |           | 19           |           | 127,878      |           |              |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | Acumulado   | 9.31      | P            |           | 151          |           | 50           |           | 54           |                   |              |   |   |  |        |
|            |  |   |  | E   |           |              | 369,774   |              | 66,275    |              | 171,112   |              |                   |              |   |   |  | 312.66 |

P: personas E: egresos (miles de yenes)

\* Sobre los valores de este cuadro.

1. Las cifras que se refieren a la AOD de Japón (del año calendario 2001) provienen del Ministerio de Relaciones Exteriores y son cifras estimadas.
2. Con respecto a las cifras correspondientes a la Cooperación Técnica de la JICA (año fiscal 2001):
  - 1) El número y los nombres de los proyectos de Cooperación Técnica Tipo Proyecto y de Estudio para el Desarrollo aparecen en la lista de proyectos de cooperación del año fiscal 2001.
  - 2) El acumulado del número de personas y de proyectos es la suma de nuevos envíos y de nuevos proyectos.
  - 3) El acumulado se calcula desde el año fiscal 1974.
  - 4) Los gastos de Cooperación Técnica no coinciden con la suma de los gastos correspondientes a cada modalidad.
  - 5) En las tablas, no están incluidos los proyectos inclasificables y algunos otros países (de Asia, por ejemplo).